

**Jahresberichte  
Rapport annuel  
Relazioni annuali**



*Mannschaftsfoto SWISS ROWING Team an der EM 2019 in Luzern  
Foto: Detlev Seyb/SWISS ROWING*

**2019**



## **Inhaltsverzeichnis**

Jahresbericht des Präsidenten (F, D, I).....	1
Jahresbericht des Direktors (D).....	8
Weitere Berichte (D) .....	27



SCHWEIZERISCHER RUDERVERBAND / FÉDÉRATION SUISSE DES SOCIÉTÉS D'AVIRON

Jahresbericht des Präsidenten (F, D, I)  
Stéphane Trachsler

*Rapport annuel du Président (F, D, I)*  
*Stéphane Trachsler*

## Rapport du Président (Stéphane Trachsler)

Achevant déjà ma septième année de mandat, j'ai l'avantage de vous présenter ce rapport, qui est loin d'être exhaustif, sur les activités de la FSSA, tant elles furent nombreuses.

SWISS ROWING avait deux objectifs majeurs pour la saison 2019, savoir la qualification d'au moins trois équipes pour Tokyo ainsi que l'organisation des championnats d'Europe sur le Rotsee.

En ce qui concerne l'organisation des Championnats d'Europe, les objectifs principaux étaient la réussite sportive, organisationnelle et médiatique de cet événement.

Le comité d'organisation ainsi que l'ensemble des bénévoles ont montré tout leur savoir-faire répondant à toutes les demandes avec minutie afin que les compétiteurs soient dans les meilleures conditions pour disputer les courses. La cérémonie d'ouverture reste ancrée dans toutes les mémoires tant elle fut belle et émouvante. Je félicite le comité d'organisation ainsi que chaque bénévole quel que fut sa fonction pour leur engagement de qualité et le temps consacré aux championnats d'Europe. Au nom SWISS ROWING, je remercie très chaleureusement le comité d'organisation pour le remarquable travail effectué.

On a pu constater que l'organisation d'un championnat d'Europe est bien plus contraignante que celle d'une étape de la coupe du monde même s'il y a moins d'athlètes ; par contre les charges imposées par la FISA sont bien trop nombreuses même si SWISS ROWING les avaient négociées à la baisse. Je pense que nous sommes arrivés à la limite de ce qu'un comité de « bénévoles » est capable de produire. A l'avenir, je pense que les autorités doivent s'investir davantage en proposant des services au comité d'organisation. Elles ont tout intérêt à participer de manière active afin de pouvoir maintenir des épreuves internationales organisées de manière professionnelle générant ainsi des retombées pour la communauté locale.

Au niveau sportif, nos athlètes ont remporté trois médailles européennes. De plus, SWISS ROWING a pu aligner quatre équipes M23 avec d'excellents résultats qui viennent s'ajouter au gain d'expérience. Les objectifs ont donc été réalisés.

La saison qui s'achève a vu notre fédération gagner 14 médailles toutes catégories confondues lors des championnats du Monde et d'Europe, soit encore une de plus que les deux saisons précédentes. De plus, Barnabé Delarze et Roman Rössli ont remporté la Coupe du Monde en M2x.

En cette année préolympique, l'objectif prioritaire était la qualification d'un maximum d'équipes mais d'au moins trois, ce qui fut réalisé. On ne m'enlèvera toutefois pas de l'esprit que nos athlètes avaient le potentiel de mieux faire. Une course ne se gagne pas sur le papier mais sur l'eau et avec la tête et les jambes. Au nom de SWISS ROWING, je félicite les 7 athlètes qui ont qualifié les trois équipes, W1x, M2x et M4-.

L'année avait pourtant débuté par la création par Jeannine Gmelin de sa propre petite cellule privée. En effet, elle a estimé qu'elle pourrait ainsi mieux progresser et obtenir de meilleurs résultats ainsi. Bien que la constitution de cellules privées ne soit pas en ligne avec la stratégie de notre fédération, SWISS ROWING ne s'est finalement pas opposée à ce projet. Les résultats n'ont pas donné raison à Jeannine qui n'a malheureusement pas progressé en terminant 5<sup>e</sup> aux Championnats du monde de Linz mais en qualifiant toutefois et je l'en félicite, le skiff féminin pour les JO 2020.

Une mention spéciale pour notre relève dont chaque équipe sélectionnée a remporté une médaille à l'occasion du championnat d'Europe M23 en plus d'un titre mondial et d'un podium avec une mention spéciale à Eline Rol qui a conservé son titre européen après avoir acquis l'or mondial en BLW2x avec Sofia Maekin. Ces très bons résultats démontrent l'excellent travail formateur qui est effectué d'abord par les clubs et ensuite par le staff technique de SWISS ROWING.

L'aide sportive suisse a du reste décerné à Celia Dupré, Emma Kovacs, Lisa Lörtscher et Jana Nussbaumer le prix de la meilleure équipe espoir, une année après le JM4x, ce qui montre bien que SWISS ROWING soutient le développement de l'aviron tant féminin que masculin, l'aviron étant un sport inclusif où chacun a sa place.

Le succès est toutefois éphémère, il se construit à force de travail et de sueurs, ne l'oublions pas ! N'ayez crainte nos athlètes ainsi que l'ensemble du staff technique en sont pleinement conscients.

Le succès se forge en équipe grâce aux contributions de chacun, les clubs, les athlètes, les entraîneurs, les partenaires, l'armée, SWISS OLYMPIC, les équipes médicales, les physiothérapeutes, les masseurs et le personnel administratif ainsi que tous les bénévoles, ce n'est que si nous continuons à tous tirer dans le même sens et au même rythme que nous pourrons progresser et maintenir un niveau exigeant. C'est ce que nous voulons tous.

Je voudrais féliciter tous nos athlètes quel que soit leur catégorie pour leur engagement, abnégation et les résultats obtenus. Au nom de la FSSA, j'exprime toute notre reconnaissance à l'armée suisse qui offre des structures permettant un développement et une progression très rapide de nos athlètes ainsi qu'aux clubs pour le travail en profondeur et de qualité qui est effectué afin de développer notre sport en transmettant non seulement des connaissances sportives et techniques mais également les valeurs véhiculées par notre discipline.

La saison de compétitions nationales a été riche en événements qui attirent continuellement des compétiteurs ambitieux l'organisation de ces compétitions bénéficie d'un réel savoir-faire qui est le fruit du travail inlassable de l'ensemble des bénévoles passionnés, motivés et compétents qui ne comptent pas leur temps pour mettre sur pied, année après année, des régates de qualité auxquelles tous les rameurs aiment participer. Je les en félicite et les remercie pour leur dévouement à notre sport. Je souhaite également associer les arbitres à mes remerciements car ils participent pleinement à l'organisation et à la réussite des régates en assurant leur régularité ainsi qu'un rôle didactique et formateur. Pour étoffer le corps arbitral, nous sommes continuellement à la recherche de personnes motivées. A bon entendeur...

Au niveau du sport pour tous, les offres de cours ont été très nombreuses : cours de perfectionnement sur la sécurité, sur l'entretien des bateaux, Master Camp, deux randonnées nationales coorganisées par SN Neuchâtel, Société Nautique Etoile Bienne pour la première et par SC Horgen pour la seconde.

Toutes ces activités proposées ont été bien suivies, ce dont je remercie les participants et qui montrent leur enthousiasme et motivation, SWISS ROWING va continuer à répondre à la demande de ses membres pour continuer à mettre sur pied des activités loisir. Un poste à temps partiel a été créé au sein de SWISS ROWING pour répondre encore mieux aux demandes de nos membres.

Le Comité de SWISS ROWING a décidé de développer l'aviron de mer en Suisse même si nous n'avons pas d'accès direct à la mer et même si les vagues de nos grands lacs sont plus courtes qu'en mer, ce qui du reste n'a pas empêché les championnats du Monde 2017 de Coastal Rowing d'avoir lieu à Thonon, sur le lac Léman. Ce développement suit celui de la FISA qui tente d'introduire l'aviron de mer en tant que sport olympique dans le but de conserver le nombre de places actuellement dévolues aux poids légers qui vont très certainement disparaître du programme olympique après les Jeux de Tokyo.

L'année qui s'ouvre à nous sera une année importante à plus d'un titre. Il s'agit au niveau sportif de qualifier encore au moins une équipe pour les JO. Je fais entièrement confiance à notre Head Coach et à son staff technique pour préparer nos athlètes pour la régata qualificative finale en vue des Jeux Olympiques qui se déroulera sur le Rotsee où je vous attends nombreuses et nombreux pour soutenir nos équipes les 17 et 19 mai 2020, et enfin produire des résultats positifs à Tokyo pour retirer les dividendes des investissements et des sacrifices du cycle qui s'activera.

Au niveau du comité, 2020 sera une année électorale pour le poste de président(e) et vice-président(e). Je formule le vœu que les ambitions personnelles des uns et des autres s'effacent devant l'intérêt commun, celui de notre fédération qui aura, elle, de nombreux et importants défis à relever. La réussite de notre fédération doit en effet rester la priorité de chacun d'entre nous.

Je ne saurais terminer mon rapport sans adresser mes sincères et vifs remerciements à tous les bénévoles qui, par leurs dévouement, savoir-faire et passion organisent tout au long de la saison des événements d'aviron ainsi qu'à tous ceux qui nous donnent les moyens d'organiser toutes nos activités savoir, les donateurs, les pouvoirs publics, Swiss Olympic, l'OFSP, l'Armée suisse, nos sponsors et bien évidemment les clubs. Ils permettent ainsi à notre sport d'exister et d'être bien vivant.

Je tiens également à remercier le bureau de Sarnen, son directeur, Christian Stofer, le staff technique et l'ensemble du comité de la FSSA pour le travail accompli. Ce que notre Fédération a réalisé est le fruit d'un travail d'équipe, de longue haleine où chacun apporte sa contribution et chaque contribution quelle qu'elle soit est indispensable à la réussite de notre développement. Ce n'est qu'ainsi que nous pourrons continuer à progresser ensemble. Regardons vers l'avenir pour consolider ce que nous avons réalisé afin de pouvoir pérenniser nos succès !

Stéphane Trachsler

## **Bericht des Präsidenten (Stéphane Trachsler)**

Das siebte Jahr meines Mandates geht bereits zu Ende und ich freue mich, Ihnen den Bericht der Aktivitäten des SRV der alles andere als erschöpfend ist, so umfangreich waren die Tätigkeiten. Für die Saison 2019 hatte sich SWISS ROWING zwei Hauptziele gesetzt, nämlich die Qualifizierung von mindestens drei Booten für Tokyo sowie die Organisation der Europa- Meisterschaften auf dem Rotsee.

Was die Organisation der Europa-Meisterschaften anbetrifft, ist es unser Ziel den sportlichen und organisatorischen Erfolg, sowie eine positive Medienresonanz dieser Veranstaltung zu garantieren. Das Organisationskomitee und die freiwilligen Helfer haben ein grosses Know-how bewiesen, indem sie alle Anliegen mit grösster Sorgfalt behandelt haben, damit die Ruderer die Regatten unter den besten Bedingungen austragen konnten. Die Eröffnungszereemonie bleibt in allen Erinnerungen lebendig, so schön und bewegend war sie. Ich lobe das Organisationskomitee und jeden einzelnen freiwilligen Helfer, welche Funktion er auch immer hatte, für ihren wertvollen und tollen Einsatz und die Zeit, die sie den Europa-Meisterschaften gewidmet haben. Im Namen von SWISS ROWING danke ich dem Organisationskomitee herzlich für die bemerkenswerte geleistete Arbeit.

Man konnte feststellen, dass die Organisation einer Europa-Meisterschaft viel anspruchsvoller ist als jene einer Weltcupetappe, obwohl erstere weniger Athleten hat. Hingegen sind die von der FISA auferlegten Pflichten viel zu zahlreich, obwohl SWISS ROWING sie auch nach unten ausgehandelt hat. Ich denke, wir haben die Grenze erreicht, innert welcher ein ehrenamtliches Komitee handeln kann. Ich denke, die Behörden müssen zukünftig mehr mithelfen und dem Organisationskomitee mehr Dienstleistungen anbieten. Es liegt in ihrem Interesse, sich aktiv zu beteiligen, damit weiterhin internationale Wettkämpfe stattfinden können, die in professioneller Art und Weise organisiert sind und so für die lokale Gemeinschaft positive Auswirkungen erzeugen können. Auf sportlicher Ebene haben unsere Athleten drei Europameisterschaftsmedaillen gewonnen. Ferner konnte SWISS ROWING vier U23-Mannschaften mit vorzüglichen Resultaten aufbieten, was zum Erfahrungsgewinn hinzukommt. Die Zielsetzungen wurden also erfüllt.

In der zu Ende gehenden Saison hat unser Verband an den Welt- und Europameisterschaften 14 Medaillen errungen, alle Kategorien zusammen, das heisst, noch eine mehr als in den zwei vorangegangenen Saisons. Dazu haben Barnabé Delarze und Roman Rööfli im M2x den Weltcup gewonnen.

In diesem vorolympischen Jahr war das vorrangige Ziel die Qualifikation von möglichst vielen Mannschaften, aber mindestens aber drei, für Tokyo, ein Ziel, das auch erreicht wurde. Ich bin der Überzeugung, dass unsere Athleten das Potential hatten, noch mehr zu erreichen.

Ein Rennen wird nicht auf dem Papier, sondern auf dem Wasser, mit dem Kopf und den Beinen gewonnen. Im Namen von SWISS ROWING gratuliere ich den sieben Athleten, die den drei Mannschaften W1x, M2x und M4- zur Qualifikation verholfen haben.

Das Jahr hat jedoch mit der Bildung einer eigenen kleinen privaten Struktur von Jeannine Gmelin begonnen. Sie war der Meinung, so bessere Fortschritte und bessere Resultate zu erzielen. Obwohl die Bildung privater Zellen nicht mit der Strategie unseres Verbandes übereinstimmt, hat sich SWISS ROWING diesem Projekt schliesslich nicht entgegengestellt.

Die Resultate haben Jeannine jedoch nicht Recht gegeben, denn sie hat leider keine weiteren Fortschritte erzielt und an den Weltmeisterschaften in Linz wurde sie Fünfte, was zur Qualifikation des Frauen-Skiffs für die Olympischen Spiele 2020 reichte, wozu ich ihr gratuliere.

Eine spezielle Erwähnung verdient unser Nachwuchs. Jede selektionierte Mannschaft hat an den U23-Europameisterschaften eine Medaille gewonnen. Dahinzukommt ein Weltmeistertitel und ein Podestplatz. Auch Eline Rol verdient eine spezielle Erwähnung, die ihren EM-Titel verteidigen konnte, nachdem sie sich zusammen mit Sofia Maekin im BLW2x WM-Gold geholt hatte. Diese vorzüglichen Resultate unterstreichen die hervorragende Nachwuchsarbeit, die zuerst bei den Clubs beginnt und dann vom technischen Stab von SWISS ROWING weiter geleistet wird.

Des Weiteren hat die Schweizer Sporthilfe an Célia Dupré, Emma Kovacs, Lisa Lörtscher und Jana Nussbaumer ein Jahr nach dem JM4x den Preis als beste Nachwuchsequipe vergeben, was beweist, dass SWISS ROWING die Entwicklung des Rudersports sowohl bei den Frauen als auch bei den Männern unterstützt. Das Rudern ist ein geschlechtergerechter Sport, in dem jedermann und -frau seinen/ihren Platz hat.

Vergessen wir aber nicht: der Erfolg ist vergänglich. Er wird aufgrund harter Arbeit und Schwitzens verwirklicht. Sie können aber beruhigt sein, denn unsere Athleten sowie der gesamte technische Stab sind sich dessen voll und ganz bewusst.

Der Erfolg wird dank jedermanns Beitrag im Team erreicht, der Clubs, der Athleten, der Trainer, der Partner, der Armee, SWISS OLYMPIC, der Ärzteteams, der Physiotherapeuten, der Masseure, des Personals der Geschäftsstelle und aller freiwilligen Helfer. Nur wenn wir weiterhin im gleichen Rhythmus am gleichen Strick ziehen, können wir weitere Fortschritte erzielen und das anspruchsvolle Leistungsniveau halten. Das ist, was wir alle wollen.

Ich lege Wert darauf, allen unseren Athleten, welcher Kategorie sie auch angehören, für ihren Einsatz, ihre Selbstlosigkeit und die erzielten Resultate zu gratulieren. Im Namen des SRV drücke ich der Schweizer Armee meine Anerkennung aus. Sie bietet Strukturen an, die unseren Athleten eine schnelle Weiterentwicklung und Perfektionierung erlaubt. Ich danke auch den Clubs für die qualitativ hochstehende Detailarbeit, die sie verrichten, um unseren Sport weiterzuentwickeln, indem sie nicht nur die sportlichen und technischen Kenntnisse vermittelt, sondern auch die Werte, die unsere Sportart auszeichnen.

Die Wettkampfsaison Saison der nationalen Regatten war reich an Anlässen. Sie ziehen immer mehr ambitionöse Wettkämpfer an. Die Organisation dieser Regatten verfügt über ein tatkräftiges Knowhow, das die Frucht unablässiger Arbeit aller begeisterter, motivierter und kompetenter freiwilligen Helfer ist, die ihre Stunden nicht zählen, um Jahr für Jahr hochstehende Regatten zu veranstalten, an denen alle Ruderer gerne teilnehmen. Ich beglückwünsche sie und danke ihnen für ihre Hingabe an unseren Sport. Ich möchte auch die Schiedsrichter in meine Dankesworte miteinbeziehen, denn sie sind voll an der Organisation und dem Erfolg der Regatten beteiligt indem sie deren Regularität gewährleisten und eine didaktische und ausbildnerische Rolle spielen. Wir sind ständig auf der Suche nach motivierten Personen, um unser Schiedsrichterkorps zu ergänzen. Wer Ohren hat zu hören, der höre!

Was das Fitnessrudern anbetrifft, war das Kursangebot umfangreich : Weiterbildungskurse über die Sicherheit, über die Wartung der Boote, Master Camp, zwei nationale Wanderfahrten, gemeinsam organisiert durch die SN Neuchâtel und die SN Etoile Bienne für erstere und durch den SC Horgen für die zweite. Alle diese vorgeschlagenen Aktivitäten waren gut besucht, wofür ich den Teilnehmern danke; sie beweisen ihre Begeigerungsfähigkeit und ihre Motivation. SWISS ROWING wird weiterhin der Nachfrage ihrer Mitglieder nachkommen und Freizeitaktivitäten anbieten. Innerhalb von SWISS ROWING wurde eine Teilzeitstelle geschaffen, um den Nachfragen unserer Mitglieder noch besser Folge leisten zu können.

Der Vorstand SWISS ROWING hat beschlossen, das Coastal Rowing in der Schweiz zu entwickeln trotzdem wir keinen direkten Zugang zum Meer haben und die Wellen unserer grossen Seen kürzer sind als auf See, was dennoch nicht verhindert hat, dass die Coastal Rowing Weltmeisterschaften 2017 in Thonon am Genfersee ausgetragen wurden. Diese Entwicklung folgt der von der FISA gefassten Entscheidung, zu versuchen, das Coastal Rudern als olympische Sportart einzuführen und so die Anzahl der Sitze der Leichtgewichte beizubehalten, die nach den Spielen in Tokyo mit Sicherheit aus dem olympischen Programm gestrichen werden.

Das Jahr, das uns bevorsteht, wird aus mehr als einem Grund ein wichtiges Jahr sein. Auf sportlicher Ebene ist die Zielsetzung, noch mindestens eine Mannschaft für die Olympischen Spiele zu qualifizieren. Ich vertraue unserem Head Coach und seinem technischen Stab voll und ganz, dass sie unsere Athleten auf die letzte Qualifikationsregatta für die Olympischen Spiele optimal vorbereiten, die am Rotsee ausgetragen wird und an welcher ich Sie alle zahlreich erwarte um unsere Mannschaften am 17. und 19. Mai 2020 anzufeuern und schlussendlich um in Tokyo positive Ergebnisse zu erzielen und so den Lohn des Einsatzes und der Anstrengungen des zu Ende gehenden Zyklus entgegenzunehmen/zu ernten.

Für den Vorstand wird 2020 ein Wahljahr sein, nämlich das des neuen Präsidenten und Vize- Präsidenten. Ich hoffe innigst, dass die persönlichen Ambitionen eines jeden von uns vor dem gemeinsamen Interesse, das unseres Verbandes, der viele wichtige Herausforderungen zu bewältigen haben wird, weichen. Der Erfolg unseres Verbands muss die Priorität eines jeden von uns sein und bleiben.

Ich möchte meinen Bericht nicht schliessen, ohne allen freiwilligen Helfern meinen aufrichtigen und herzlichen Dank auszusprechen, die mit ihrem Einsatz, Know-how und Hingabe während der gesamten Saison Ruderveranstaltungen organisieren, sowie allen, die uns die Mittel verschaffen, unsere Aktivitäten zu verwirklichen, das heisst allen unseren Spendern, Behörden, Swiss Olympic, BASPO, die Schweizer Armee, unsere Sponsoren und natürlich die Clubs. Sie ermöglichen es unserem Sport zu existieren und gesund weiter zu rudern.

Ich möchte auch der Geschäftsstelle Sarnen, ihrem Direktoren Christian Stofer, dem technischen Personal und dem gesamten SRV-Vorstand für die geleistete Arbeit danken. Was unser Verband erreicht hat, ist das Ergebnis einer langfristigen Teamarbeit, bei der jeder seinen Beitrag leistet und jeder Beitrag für den Erfolg unserer Entwicklung entscheidend ist. Nur so können wir gemeinsam weiter vorankommen. So können wir unseren Blick vertrauensvoll in die Zukunft richten und befestigen, was wir erreicht haben, um unseren Erfolg weiterhin aufrechtzuerhalten!

Stéphane Trachsler

## Rapporto del Presidente (Stéphane Trachsler)

Volgendo al termine il mio settimo anno di mandato, ho il privilegio di presentarvi questo rapporto, ben lungi dall'essere esaustivo, sulle attività della FSSC, tanto furono numerose.

SWISS ROWING aveva due obiettivi maggiori per la stagione 2019, vale a dire la qualifica di almeno tre squadre per Tokyo nonché l'organizzazione dei campionati d'Europa al Rotsee.

Per quanto concerne l'organizzazione dei campionati d'Europa, gli obiettivi principali erano la riuscita sportiva, organizzativa e mediatica di questo evento.

Il comitato d'organizzazione e l'insieme dei volontari hanno mostrato tutto il loro savoir-faire rispondendo minuziosamente a tutte le domande, affinché gli atleti potessero trovarsi nelle migliori condizioni per disputare le gare. La cerimonia d'apertura resta ancorata in ogni memoria, tanto fu bella ed emozionante. Felicità il comitato d'organizzazione nonché ogni volontario, qualsiasi sia stata la sua funzione, per la qualità del loro impegno e per il tempo consacrato ai campionati d'Europa. A nome di SWISS ROWING, ringrazio calorosamente il comitato d'organizzazione per il considerevole lavoro svolto.

Abbiamo potuto constatare che l'organizzazione di un campionato d'Europa è molto più vincolante di quella di una tappa della coppa del Mondo, anche se vi sono meno atleti; per contro gli oneri imposti dalla FISA sono troppo numerosi, benché SWISS ROWING li avesse negoziati al ribasso. Penso che siamo giunti al limite di quanto un comitato di «volontari» sia in grado di produrre. In futuro credo che le autorità dovranno impegnarsi maggiormente proponendo dei servizi al comitato d'organizzazione. Esse hanno tutto l'interesse a partecipare attivamente, al fine di poter mantenere delle gare internazionali organizzate in maniera professionale, generando così delle ricadute per la comunità locale.

A livello sportivo, i nostri atleti hanno riportato tre medaglie europee. In più, SWISS ROWING ha potuto allineare quattro squadre M23 con eccellenti risultati, che si sommano all'incremento di esperienza. Gli obiettivi sono dunque stati realizzati.

La stagione che volge al termine ha visto la nostra federazione vincere 14 medaglie, nell'insieme delle varie categorie, in occasione dei campionati del Mondo e d'Europa, vale a dire una in più rispetto alle due precedenti stagioni. Inoltre Barnabé Delarze e Roman Rössli hanno vinto la Coppa del Mondo nel M2x.

In quest'anno preolimpico l'obiettivo prioritario era la qualifica di un massimo di squadre, ma almeno tre, ciò che è stato realizzato. Mi resta la convinzione che i nostri atleti avevano il potenziale per fare ancora meglio, ma una corsa non si vince sulla carta, bensì in acqua, con la testa e con le gambe. A nome di SWISS ROWING, mi felicito con i 7 atleti che hanno qualificato le tre squadre, W1x, M2x et M4-.

L'anno era iniziato con la creazione da parte di Jeannine Gmelin della sua piccola cellula privata. In effetti essa riteneva di poter meglio progredire e ottenere così risultati migliori. Benché la creazione di cellule private non sia in linea con la strategia della nostra federazione, SWISS ROWING per finire non si è opposta a questo progetto. I risultati non hanno dato ragione a Jeannine, che non è purtroppo progredita, terminando al 5° posto ai campionati del Mondo di Linz, ma qualificando tuttavia, e per ciò la felicito, lo skiff femminile per i GO 2020. Una menzione speciale va alla nuova generazione, le cui squadre selezionate hanno tutte vinto una medaglia in occasione dei campionati d'Europa M23, oltre a un titolo mondiale e a un podio, con una menzione speciale per Eline Rol che ha conservato il suo titolo europeo dopo aver vinto l'oro mondiale nel BLW2x con Sofia Maekin. Questi ottimi risultati dimostrano l'eccellente lavoro di formazione effettuato in primo luogo dai club e in seguito dallo staff tecnico di SWISS ROWING.

L'aiuto allo sport svizzero ha d'altronde scelto Celia Dupré, Emma Kovacs, Lisa Lörtscher e Jana Nussbaumer per il conferimento del premio alla miglior squadra speranze, un anno dopo il JM4x, ciò che ben dimostra il sostegno di SWISS ROWING allo sviluppo del canottaggio sia femminile che maschile, essendo il canottaggio uno sport inclusivo dove ognuno ha il proprio posto.

Il successo è tuttavia effimero; si costruisce a forza di lavoro e sudore, non dimentichiamolo! Ma non temete, i nostri atleti e l'insieme dello staff tecnico ne sono pienamente coscienti.

Il successo si forgia in squadra grazie al contributo di ciascuno, i club, gli atleti, gli allenatori, i partner, l'esercito, SWISS OLYMPIC, i corpi sanitari, i fisioterapisti, i massaggiatori e il personale amministrativo, nonché i volontari; è solo se continuiamo a tirare tutti nella stessa direzione e allo stesso ritmo che potremo progredire e mantenere un livello esigente. E' ciò che tutti noi desideriamo.

Vorrei felicitare tutti i nostri atleti, di qualsiasi categoria, per il loro impegno, l'abnegazione e i risultati ottenuti. A nome della FSSC esprimo tutta la nostra riconoscenza all'esercito svizzero, il quale offre delle strutture che permettono uno sviluppo e una progressione molto rapidi dei nostri atleti, nonché ai club per l'approfondito lavoro di qualità che viene svolto al fine di sviluppare il nostro sport, trasmettendo non soltanto delle conoscenze sportive e tecniche, ma pure i valori veicolati dalla nostra disciplina.

La stagione delle competizioni nazionali é stata ricca di eventi che attirano continuamente atleti ambiziosi; l'organizzazione di queste competizioni beneficia di un reale savoir-faire che é frutto di un instancabile lavoro da parte di volontari appassionati, motivati e competenti, che non risparmiano il loro tempo per mettere in piedi, anno dopo anno, delle regate di qualità alle quali i vogatori amano partecipare. Li felicitò e li ringrazio per la loro dedizione al nostro sport. Desidero associare ai miei ringraziamenti anche gli arbitri, che partecipano pienamente all'organizzazione e alla riuscita delle regate assicurandone la regolarità e svolgendo un ruolo didattico e formativo. Per arricchire il corpo arbitrale siamo continuamente alla ricerca di persone motivate. A buon intenditore...

A livello amatoriale l'offerta di corsi é stata molto numerosa: corsi di perfezionamento sulla sicurezza, sulla manutenzione delle imbarcazioni, Master Camp, due uscite nazionali coorganizzate da SN Neuchâtel e Société Nautique Etoile Bienne la prima, e da SC Horgen la seconda.

Tutte queste attività proposte hanno avuto un buon seguito, per il quale ringrazio i partecipanti, che mostrano il loro entusiasmo e la loro motivazione; SWISS ROWING risponderà ancora alle richieste dei suoi membri, per continuare a mettere in piedi attività amatoriali. Un posto a tempo parziale é stato creato in seno a SWISS ROWING per rispondere ancora meglio alle esigenze dei suoi membri.

Il Comitato di SWISS ROWING ha deciso di sviluppare il canottaggio in mare in Svizzera, benché non abbiamo un accesso diretto al mare e le onde dei nostri grandi laghi siano più corte di quelle marittime, ciò che non ha impedito di organizzare a Thonon, sul lago Lemano, i campionati del Mondo di Coastal Rowing. Questo sviluppo segue quello della FISA, che tenta di introdurre il canottaggio in mare quale sport olimpico allo scopo di conservare il numero di posti attualmente devoluti ai pesi leggeri, che spariranno sicuramente dal programma olimpico dopo i Giochi di Tokyo.

L'anno che sta di fronte a noi sarà un anno importante a più di un titolo. Si tratta a livello sportivo di qualificare ancora almeno una squadra per i GO. Faccio completamente affidamento sul nostro Head Coach e sul suo staff tecnico al fine di preparare i nostri atleti per la regata di qualificazione finale in vista dei Giochi Olimpici, che avrà luogo sul Rotsee, dove vi aspetto numerose e numerosi per sostenere le nostre squadre dal 17 al 19 maggio 2020, e produrre infine dei risultati positivi a Tokyo, per incassare i dividendi degli investimenti e dei sacrifici di questo ciclo che volge al termine.

A livello di comitato, il 2020 sarà un anno elettorale per la carica di presidente e di vice- presidente. Auspico che le ambizioni personali degli uni e degli altri cedano il passo di fronte all'interesse comune, quello della nostra federazione, che avrà numerose e importanti sfide da affrontare. Il successo della nostra federazione deve in effetti restare la priorità di ciascuno di noi.

Non potrei concludere il mio rapporto senza indirizzare i miei sinceri e vivi ringraziamenti a tutti i volontari che, grazie alla loro dedizione, al loro savoir-faire e alla loro passione organizzano durante l'intera stagione degli eventi di canottaggio, nonché a tutti quelli che ci forniscono i mezzi per organizzare tutte le nostre attività, vale a dire i donatori, i poteri pubblici, Swiss Olympic, l'UFSPPO, l'Esercito svizzero, i nostri sponsor, e naturalmente i club. Permettono così al nostro sport di esistere e di essere assolutamente vitale.

Tengo ugualmente a ringraziare il nostro ufficio di Sarnen, il suo direttore, Christian Stofer, lo staff tecnico e l'insieme del comitato della FSSC per il lavoro svolto. Ciò che la nostra Federazione ha realizzato é il frutto di un lavoro di squadra di ampio respiro, dove ciascuno porta il proprio contributo ed ogni contributo, di qualsiasi natura, é indispensabile per la riuscita della nostra opera. E' solo così che potremo continuare a progredire insieme. Guardiamo al futuro per consolidare ciò che abbiamo realizzato, al fine di poter perpetuare i nostri successi!

Stéphane Trachsler



SCHWEIZERISCHER RUDERVERBAND / FÉDÉRATION SUISSE DES SOCIÉTÉS D'AVIRON

# Jahresbericht des Direktors (D) Christian Stofer

## *Rapport annuel du Directeur Christian Stofer*

## Jahresbericht des Direktors (Christian Stofer)

2019 war ein intensives, arbeitsreiches und erfolgreiches Jahr für SWISS ROWING. An Welt- und Europameisterschaften konnten 14 Medaillen gewonnen werden. An der vorolympischen Elite-WM in Linz-Ottensheim resultierten zwar für das Schweizer Team keine Medaillen, dafür konnte die Zielsetzung zum Gewinn von drei Quotenplätzen für die Olympischen Spiele 2020 in Tokio erreicht werden. Die Teilnahme eines grossen und starken Schweizer Teams an der Heim-Europameisterschaft auf dem Rotsee war ein ganz besonderes Highlight für die Nationalmannschaft. Sowohl konnte die Zahl an teilnehmenden Ruderinnen gesteigert, als auch Startplätze für U23-Teams angeboten werden. Ich gratuliere allen erfolgreichen Ruderinnen und Ruderer, welche Selektionshürden geschafft haben und für viele positive Emotionen gesorgt haben.

### A. Leistungssport

**2019 markierte die vorolympische Saison. In der Elite war deutlich zu spüren, dass alle Nationen ihr Hauptaugenmerk auf die Vorbereitung der Weltmeisterschaft in Linz-Ottensheim gelegt hatten, da dort die ersten Quotenplätze für die Olympischen Spiele 2020 vergeben wurden. Mit der Heim-EM auf dem Rotsee war für das Swiss Rowing Team ein zweiter sportlicher Höhepunkt eingeplant, der entsprechend vorbereitet wurde. Erstmals in der Geschichte fanden gleich beide Nachwuchs-Weltmeisterschaften ausserhalb Europa's statt. Die U23-WM in Sarasota und die Junioren-WM in Tokio war eine gute Möglichkeit Athletinnen und Athleten zu fördern, andererseits war es aber auch eine teure Angelegenheit, die viele Mittel gebunden hatte. SWISS ROWING legte auch in dieser Saison den Fokus auf olympische Bootsklassen.**

Olympiasieger Mario Gyr erklärte im Nachgang zur Weltmeisterschaft 2018 von Plovdiv seinen Rücktritt vom aktiven Spitzensport. Mit diesem Entscheid ging eine lange und ausserordentlich erfolgreiche Ruderkarriere zu Ende. Der langjährige Leichtgewichts-Skiffier Michael Schmid entschied sich im Hinblick auf die Olympischen Spiele 2020 für einen Kategorienwechsel in die offene Klasse. Im Verlaufe der Saison entschied sich auch Julian Müller zu diesem Schritt, wobei für ihn der Olympiazzyklus 2021-2024 im Vordergrund steht.

Das Ruderzentrum Sarnen war auch in der vorolympischen Saison die Basis für die Elite-Nationalmannschaft. In der Regel wurde von Mittwoch bis Sonntag jeweils zentral im Leistungszentrum zusammen trainiert. In Sarnen profitiert das Nationalteam von ausgezeichneten Bedingungen, bietet der Sarnersee doch ein erstklassiges Ruderrevier. In Kombination mit den Zielsetzungen von Athleten/-innen, SWISS ROWING, Leistungsbereitschaft und –fähigkeit sowie der Bereitschaft, den Spitzensport ins Zentrum des Lebens zu stellen, entsteht ein leistungsorientiert, anforderungsreicher und ergebnisorientierter Mix. Das gemeinsame Training bietet zudem die Möglichkeit, von einer Gruppendynamik zu profitieren. Jeannine Gmelin (Ruderclub Uster) hat sich im letzten Winter entschieden, sich in einem Privatprojekt zu organisieren und zu finanzieren und einen anderen Weg ausserhalb der permanenten Trainingsgruppe in Sarnen zu gehen. SWISS ROWING hatte dies nach intensiven Gesprächsrunden toleriert, obwohl die aktuelle Strategie und die Konzepte eine solche Organisationsform nicht vorgesehen haben.

Die Elite-Nationalmannschaft nahm an folgenden Wettkämpfen teil: Four's Head London (ausgewählte Athleten), Internationale Regatta Piediluco (I), Internationale Wedau-Regatta Duisburg (D), Weltcup-Regatta Poznan und Weltcup-Regatta Rotterdam. Das U23-Team startete an der Internationalen Wedau-Regatta Duisburg (D) sowie teilweise an der Heim-EM Luzern. Das U19-Kader eröffnete die internationale Regattasaison wie gewohnt in München an der internationalen Regatta.

Nebst den obigen Wettkämpfen nahmen alle drei Nationalkader (U19, U23 und Elite) an Welt- und Europameisterschaften teil, welche jeweils die beiden Saisonhöhepunkte markierten. Die Heim-Europameisterschaft auf dem Rotsee war ein Saison-Highlight erster Güte. Es gelang der Elite-Nationalmannschaft dank erstklassigen Rennen für eine ausserordentlich gute Stimmung am Rotsee zu sorgen. Mit einem einwandfreien Auftritt hat das Schweizer Team sehr viel zum guten Gelingen der ersten internationalen Meisterschaft seit der Ruder-WM 2001 beigetragen. Die vorolympische Weltmeisterschaft in Linz-Ottensheim markierte den Saisonhöhepunkt. Die Saison 2019 war dahingehend besonders, dass gleich beide Nachwuchs-Weltmeisterschaften ausserhalb Europa's stattfanden, was einerseits die Teilnehmerfelder etwas schmälerte und andererseits ein besonders hohes finanzielles Engagement von SWISS ROWING verlangte, um respektable Delegationen zu entsenden. Die U23-WM fand in Sarasota (Florida, USA) statt, während die Junioren-WM in Tokio (Japan) als vorolympisches Testevent durchgeführt wurde. Die U23-Europameisterschaft fand im idyllischen Ioannina (Griechenland) statt, währenddessen der Essener Baldeneysee die Austragungsstätte der Junioren-EM 2019 war.

### Gesamtweltcup-Sieg für Barnabé Delarze und Roman Rösli im Männer-Doppelzweier

Roman Rösli und Barnabé Delarze siegten im Doppelzweier bei starker Konkurrenz an den Weltcup-Rennen in Poznan (Polen) und Rotterdam (Niederlande). Es waren die ersten Weltcup-Siege für die beiden Athleten in ihrer Karriere. Dank dieser Punkteausbeute siegte das Schweizer Duo auch in der Gesamtwertung und sicherte sich so den Gesamt-Weltcup-Sieg 2019 im Männer-Doppelzweier.

### Europameisterschaften in Luzern-Rotsee (31. Mai – 2. Juni 2019)

Nach der erfolgreichen Umsetzung des Infrastrukturprojekts Naturarena Rotsee stand mit der Elite-Europameisterschaft 2019 die erste internationale Meisterschaft auf dem umgestalteten Rotsee-Areal auf dem Programm. Organisation auf höchstem Level, eine fast maximale Beteiligung der besten Ruderinnen und Ruderer Europa's sowie perfektes Ruder-Wetter bildeten den Rahmen für die Heim-EM auf dem Rotsee. Während drei Jahren wurde SWISS ROWING unterstützt, um auf dem Rotsee ein starkes Heim-Team zu präsentieren. Elf Schweizer Boote wurden für diesen Anlass selektioniert und an den Start gebracht. Von der Eröffnungsfeier bis zum letzten Rennen präsentierte sich das SWISS ROWING Team in gutem Lichte – auf und neben dem Wasser. Vier Boote erreichten die A-Finals. Besonders geschätzt wurde bei den Supportern zudem, dass sich die Athletinnen, Athleten und der ganze Staff im Anschluss an die Rennen auch auf der Zieltribüne zum Mittagessen einfand. Roman Rösli (SC Sempach) und Barnabé Delarze (Lausanne Sports Aviron) zeigten ein eindrückliche Regatta und verpassten den Sieg vor Heimpublikum um winzige 0.09 Sekunden. Nach EM-Bronze im Jahr 2017 war dies für das Duo Rösli/Delarze bereits die zweite gemeinsame EM-Medaille. Jeannine Gmelin (Ruderclub Uster) sicherte sich ebenfalls in einem engen Zieleinlauf die EM-Silbermedaille. Für die dritte Medaille war der leichte Frauen-Doppelzweier mit Patricia Merz (SC Zug) und Frédérique Rol (Lausanne Sports Aviron) besorgt, die mit einer eindrücklichen Aufholjagd noch auf das Podest vorstießen. Mit diesen drei Medailleenerfolgen war die Stimmung an der EM auf dem Zielplatz aus Schweizer Sicht natürlich hervorragend. In der Nachmittagsabteilung startete U23-Athletin Sofia Meakin (Club d'Aviron Vézenaz) im Leichtgewichts-Skiff aus aussichtsreicher Position. Sie zeigte ebenfalls ein sehr gutes Rennen und klassierte sich letztlich auf dem vierten Rang. Die SRV-Zielsetzung (Sechs Boote in den Top 10, wovon vier A-Final-Plätze; Gewinn von zwei Medaillen) konnte sogar übertroffen werden.

### Resultate Europameisterschaften Luzern-Rotsee) im Überblick

Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
M2x	Roman Rösli Barnabé Delarze	SC Sempach Lausanne Sports	2 (Silber)	19
W1x	Jeannine Gmelin	RC Uster	2 (Silber)	17
LW2x	Frédérique Rol Patricia Merz	Lausanne Sports SC Zug	3 (Bronze)	15
LW1x	Sofia Meakin	CA Vézenaz	4	11
LM1x	Jan Schäuble	SC Stansstad	7	17
M4-	Augustin Maillefer Paul Jacquot Joel Schürch Markus Kessler	Lausanne Sports SC Zürich SC Sursee RC Schaffhausen	8	14
W4x	Eline Rol Lisa Lötscher Jana Nussbaumer Fabienne Schweizer	SN Genève SC Luzern SC Zug SC Luzern	8	8
M1x	Nico Stahlberg	RC Kreuzlingen	11	25
M4x	Linus Copes Scott Bärlocher Kai Schätzle Pascal Ryser	RC Thalwil RC Baden SC Luzern RC Thalwil	12	14
LM2x	Julian Müller Fiorin Rüedi	SC Luzern GC Zürich	13	18
W2x	Pascale Walker Valérie Rosset	RC Zürich SC Sempach	14	14

Trainer	Edouard Blanc Anne-Marie Howald Bill Lucas Marty Aitken Pamela Weisshaupt Robin Dowell	SRV (Headcoach) SRV SRV SRV SRV
Medical Team	Raffael Schumacher Thomas Rymann	Physiotherapeut Hirslanden Klinik St. Anna Luzern Masseur
Medien	Jolanda van de Graaf	Medienbetreuung SRV
Teamchef	Christian Stofer	Direktor SRV

### **Weltmeisterschaften Linz-Ottensheim (Österreich) (25. August – 1. September 2019)**

Es war eine Weltmeisterschaften mit sehr hoher Beteiligung in Ottensheim. Der sonst so beschauliche Regattaort rückte ins Zentrum der rudersportlichen Weltöffentlichkeit, ging es doch um die Quotenplätze für die Olympischen Spiele 2020 in Tokio. Die Vorbereitung auf die Weltmeisterschaft machte das Schweizer Team in Sarnen sowie im französischen Libourne. Die Rennen in Ottensheim konnten bei guten und meist fairen Verhältnissen durchgeführt werden. Im Vorfeld war die WM durch einen tragischen Trainingsunfall eines weissrussischen Ruderers überschattet, der durch das Ereignis sein Leben verlor. Die Erwartungen an das Swiss Rowing Team an dieser WM waren hoch nach den guten Ergebnissen an der EM auf dem Rotsee und den Weltcup-Rennen. Die Grösse einer Ruder-WM kommt an eine Grenze, die insbesondere in den Trainingseinheiten sichtbar wird. Die Anzahl an trainierenden Booten, mit teilweise sehr unterschiedlichen Fahrgeschwindigkeiten, auf dem Gewässer sorgen für höchst anspruchsvolle Bedingungen. Aus Sicht von SWISS ROWING genügen diese Verhältnisse für eine WM nicht mehr und es bedarf Korrekturen. Zugeteilte Trainingszeiten pro Bootsklasse oder eine generelle Reduktion der Anzahl zur Austragung gelangenden Disziplinen muss diskutiert werden.

Der olympische Qualifikationsdruck, der über dieser WM wie ein Damoklesschwert, schwebte, war auf dem Regattagelände allgegenwärtig. Auch im Schweizer Team war es spürbar, dass die Situation, dass man an dieser WM seine Performance im richtigen Zeitpunkt abrufen muss, schwer auf den Schultern (auch von erfahrenen) Athletinnen und Athleten lastete. Es gab an der WM in Linz-Ottensheim keine Medaille für das Schweizer Team, dafür qualifizierten sich mit dem Männer-Doppelzweier Roman Rösli (SC Sempach)/Barnabé Delarze (Lausanne Sports Aviron), Jeannine Gmelin (RC Uster) im Frauen-Einer sowie dem phänomenalen Vierer ohne Steuermann (Joel Schürch (SC Sursee), Augustin Maillefer (Lausanne Sports Aviron), Paul Jacquot (SC Zürich) und Markus Kessler (RC Schaffhausen)) drei Boote für die Olympia-Regatta 2020 in Tokio. Weniger gut verlief die WM-Regatta für die anderen Schweizer Boote olympischer Klasse. Nach einer sehr guten Saison mit Podestplätzen an EM und Weltcup, vermochte der Leichtgewichts-Doppelzweier Patricia Merz (SC Zug) und Frédérique Rol (Lausanne Sports Aviron) im B-Finale das Rennen gegen höchst anspruchsvolle Konkurrenz leider nicht zu gewinnen. Mit dem 11. Schlussrang war der geforderte 7. Rang in dieser Disziplin ausser Reichweite. Noch deutlicher verpasst haben eine Olympia-Qualifikation die restlichen Schweizer Boote. Jeweils im 19. Schlussrang schlossen Nico Stahlberg (RC Kreuzlingen) im Einer, Andri Struzina (SC Zug)/Fiorin Rüedi (GC Zürich) im leichten Doppelzweier sowie das Duo Pascale Waler (RC Zürich)/Sofia Meakin (CA Vésenaz) im Frauen-Doppelzweier ab. Eine gute Regatta zeigte WM-Newcomer Jan Schäuble (SC Stansstad) im Skiff Leichtgewichte. In einer stark besetzten Konkurrenz landete er nach eindrucklichen Rennen letztlich auf dem 11. Schlussrang. Dank den drei gesicherten Quotenplätzen erreichte das SWISS ROWING Team die geforderte Zielsetzung punktgenau.

## Resultate Weltmeisterschaften Linz-Ottensheim (Österreich) im Überblick

Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
M2x	Roman Rösli Barnabé Delarze	SC Sempach Lausanne Sports	5 (Quotenplatz)	31
W1x	Jeannine Gmelin	RC Uster	5 (Quotenplatz)	37
M4-	Joel Schürch Augustin Maillefer Paul Jacquot Markus Kessler	SC Sursee Lausanne Sports SC Zürich RC Schaffhausen	8 (Quotenplatz)	22
LM1x	Jan Schäuble	SC Stansstad	11	33
LW2x	Frédérique Rol Patricia Merz	Lausanne Sports SC Zug	11	27
M1x	Nico Stahlberg	RC Kreuzlingen	19	44
LM2x	Fiorin Rüedi Andri Struzina	GC Zürich SC Zug	19	32
W2x	Sofia Meakin Pascale Walker	CA Vézenaz RC Zürich	19	21
Trainer	Edouard Blanc Anne-Marie Howald Bill Lucas Robin Dowell	SRV SRV SRV		
Medical Team	Raffael Schumacher Thomas Rymann	Physiotherapeut Hirslanden Klinik St. Anna Luzern Masseur		
Medien	Jolanda van de Graaf	Medienbetreuung SRV		
Teamchef	Christian Stofer	Direktor SRV		

## U23-Weltmeisterschaften in Sarasota (Florida, USA) vom 24.-28. Juli 2019

Erstmals in der Geschichte der U23-Weltmeisterschaften wurde der Anlass ausserhalb von Europa ausgetragen. Die Regatta fand im Nathan Benderson Park in Sarasota (Florida, USA) statt. Die neue Regattastrecke war bereits 2017 Austragungsort der Elite-WM und hat sich sehr bewährt. SWISS ROWING selektionierte nach guten Saisonergebnissen eine vergleichsweise grosse Mannschaft für die U23-WM und investierte damit ganz bewusst in die nächste Athletengeneration. Acht selektionierte Boote und zwei Boote als «Racing Spares» bildeten die Athletendelegation. Vier Boote qualifizierten sich für das A-Finale, wovon zwei Boote in die Medaillenränge vorstiesen. Nach hervorragenden Test- und Trainingsergebnissen wurden Sofia Meakin (CA Vézenaz) und Eline Rol (SN Genève) ihrer Favoritinnenrolle gerecht. Sie dominierten sowohl im Vorlauf und auch im A-Final fast nach Belieben und liessen der Konkurrenz im Rennen um die Goldmedaille keine Chance. Die beiden Westschweizerinnen liessen sich sehr verdient die Goldmedaille an der U23-WM in Sarasota umhängen. Jan Schäuble (SC Stansstad) und Matthias Fernandez (SC Zug) setzten sich auf die U23-WM hin in den leichten Doppelzweier und erreichten ebenfalls sehr gute Trainingswerte. Im Rennen um die Medaillen reichte es für das Zentralschweizer Team für die Bronzemedaille. Für Jan Schäuble war dies der erste WM-Medaillengewinn, während Matthias Fernandez erstmals eine Medaille in einer olympischen Disziplin feiern konnte. Der Frauen-Doppelvierer mit Ella von der Schulenburg (SC Küsnacht), Lisa Lötscher (SC Luzern), Andrea Fürholz (RC Zürich) und Fabienne Schweizer (SC Luzern) klassierte sich im guten vierten Rang. Noch mehr Frauen-Power gab es dank Olivia Nacht (RC Baden), welche eine sehr gute Regatta zeigte und sich im 5. Rang zu klassieren vermochte. Der auf die U23-WM hin neu zusammengesetzte Riemen-Vierer mit Andrin Gulich (SC Küsnacht), Patrick Brunner (SC Sempach), Hugo van de Graaf (CA Vézenaz) und Nils Schneider (SC Biel) präsentierte sich ebenfalls stark und rang in einem umkämpften B-Finale die als stark eingeschätzten Australier nieder, so dass für das Schweizer Riemenprojekt der 7. Rang notiert werden konnte. Weniger gut verlief die Regatta für den als stark eingeschätzten Schweizer U23-Doppelvierer mit Linus Copes (RC Thalwil), Scott Bärlocher (RC Baden), Kai Schätzle (SC Luzern) und Pascal Ryser (RC Thalwil). Der Vorlauf wurde noch gewonnen, aber im Halbfinal bei anspruchsvollen Mitwindbedingungen fiel die Mannschaft komplett auseinander und verpasste den Einzug in den A-Final. Im B-Final resultierte der zweite Rang. Damit blieb die Mannschaft unter den eigenen und den Verbandserwartungen. Ebenfalls ohne Chance auf eine Finalqualifikation war der Doppelzweier mit Valentin Huehn (CA Vézenaz) und Dominic Condrau (RC Rapperswil-Jona). Den beiden ehemaligen Junioren-Weltmeistern blieb der 9. Rang.

Für Skiffier Morton Schubert (GC Zürich) wurde ein Platz in den Top 10 angestrebt, den er punktgenau erreichte und so für ein solides Ergebnis sorgte. Ebenfalls im zehnten Rang klassierten sich die beiden Ersatzathleten Manuel Baumann (SC Luzern) und Filippo Ammirati (CC Lugano), welche sich im Zweier-ohne der Konkurrenz stellte. Für Ersatzrunderin Lara Eichenberger (RC Zürich) blieb der 11. Rang im Frauen-Einer. Die U23-Delegation von Sarasota erreichte die sportlichen Ziele von SWISS ROWING deutlich, die wie folgt formuliert waren: Fünf Boote in den Top 10, wovon zwei A-Final-Plätze; Gewinn einer Medaille

### Resultate U23-Weltmeisterschaft Sarasota (Florida, USA) im Überblick

Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
BLW2x	Sofia Meakin Eline Rol	CA Vézenaz SN Genève	1 (Gold)	10
BLM2x	Jan Schäuble Matthias Fernandez	SC Stansstad SC Zug	3 (Bronze)	13
BW4x	Ella von der Schulenburg Lisa Lötscher Andrea Fürholz Fabienne Schweizer	SC Küsnacht  SC Luzern RC Zürich SC Luzern	4	11
BLW1x	Olivia Nacht	RC Baden	5	15
BM4-	Andrin Gulich Patrick Brunner Hugo van de Graaf Nils Schneider	SC Küsnacht SC Sempach CA Vézenaz SC Biel	7	12
BM4x	Linus Copes Scott Bärlocher Kai Schätzle Pascal Ryser	RC Thalwil RC Baden SC Luzern RC Thalwil	8	13
BM2x	Valentin Huehn Dominic Condrau	CA Vézenaz RC Rapperswil-Jona	9	13
BM1x	Morton Schubert	GC Zürich	10	25
BM2x	Manuel Baumann Filippo Ammirati	SC Luzern CC Lugano	10	12
BW1x	Lara Eichenberger	RC Zürich	11	12
Trainer	Marty Aitken Pamela Weisshaupt Simon Niepmann	SRV (Headcoach) SRV SRV		
Medical	Saskia Bohn	Physiotherapeutin		
Teamchef	Markus Lüönd	SRV		

### U23-Europameisterschaften in Ioannina, Griechenland (7./8. September 2019)

Die U23-EM im nordgriechischen Ioannina wurde aus Schweizer Sicht zum Spektakel. Nachdem nach der U23-WM die Bootszusammensetzungen und Prioritäten neu definiert wurden, haben die Athleten zusammen mit dem Trainerteam die Regatta in Sarnen in mehreren Trainingsblöcken vorbereitet. Sieben Schweizer Boote wurden selektioniert und alle sieben Boote vermochten eine Medaille zu gewinnen. Die hervorragende Mannschaftsleistung verdient grosse Anerkennung. Die U23-EM ist zwar noch ein vergleichsweise junger Event, aber in allen Bootsklassen waren hochklassige Mannschaften am Start, die teilweise vor Wochenfrist noch an der Elite-WM in Linz-Ottensheim am Start waren und zum Saisonschluss auch noch die U23-EM absolvierten. An dieser Stelle dem ganzen U23-Team inklusive Trainern, Medical Support, Teamchef und Bootstransport-Fahrern ein sehr herzliches Dankeschön für diese tolle Mannschaftsleistung.

### Resultate U23-Europameisterschaft Ioannina (Griechenland) im Überblick

Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
BLW1x	Eline Rol	SN Genève	1 (Gold)	13
BLW2x	Olivia Nacht Chiara Cantoni	RC Baden CC Lugano	1 (Gold)	7
Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
BLM1x	Matthias Fernandez	SC Zug	2 (Silber)	11
BM2x	Kai Schätzle Scott Bärlocher	SC Luzern RC Baden	3 (Bronze)	16
BW4x	Lisa Lötscher Fabienne Schweizer Andrea Fürholz Jana Nussbaumer	SC Luzern SC Luzern RC Zürich SC Zug	3 (Bronze)	7
BM4-	Patrick Brunner Nicolas Kamber Morton Schubert Nils Schneider	SC Sempach GC Zürich GC Zürich SC Biel	3 (Bronze)	10
BM4+	Manuel Baumann Jonah Plock Filippo Ammirati Maurin Lange Carla Sgobbo (Stf.)	SC Luzern RC Rapperswil-Jona CC Lugano SC Luzern RC Zürich	3 (Bronze)	7
Trainer	Marty Aitken John Faulkner Pamela Weisshaupt	SRV (Headcoach) SRV SRV		
Medical Team	Saskia Bohn	Physiotherapeutin		
Teamchef	Markus Lüönd	SRV		

### Junioren-Europameisterschaften in Essen, Deutschland (18./19. Mai 2019)

Die Junioren-Europameisterschaften wurden auf dem Essener Baldeneysee ausgetragen. Der sonst raue See im Ruhrgebiet, zeigte sich für die Junioren-EM von seiner besten Seite und liess erst für die Finalrennen etwas Wind zu. SWISS ROWING selektionierte sechs Boote für die kontinentalen Titelkämpfe im Anschluss an die internationale Junioren-Regatta in München, wo das Schweizer Team solide Resultate erzielte. GC-Ruderer Tim Roth schaffte im Einer den Sprung auf das Podest und sicherte sich eine sehr gute Bronzemedaille. Einen vierten Rang gab es für den Zweier-ohne mit Gianluca Pierallini und Marino Kerler (beide GC Zürich). Beide Doppelvierer qualifizierten sich ebenfalls für das A-Finale, während die beiden Junioren-Doppelzweier den Sprung ins Halbfinale nicht schafften. Mit vier Booten in den A-Finals und einem Medaillengewinn hat die Junioren-Delegation die Zielsetzungen von SWISS ROWING erfüllt und übertroffen.

### Resultate Junioren-Europameisterschaft Essen (Deutschland) im Überblick

Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
JM1x	Tim Roth	GC Zürich	3 (Bronze)	19
JM2-	Gianluca Pierallini Marino Kerler	GC Zürich GC Zürich	4	13
JM4x	Raphaël Ahumada Bojan Reuffurth Luca Fayd'Herbe Luis Schulte	FW RC Morges SC Zug SC Küsnacht SC Ceresio	5	18
JW4x	Célia Dupré Meret Renold Anne-Sophie Leunig Katharina Ebert	CA Vérenaz Basler RC SC Küsnacht Basler RC	6	14
JW2x	Julia Andrist Seraina Fürholz	Basler RC RC Zürich	15	19
JM2x	David Widmer Neel Bianchi / Gian Struzina	SC Sempach CC Lugano / SC Zug	17	21
Trainer	Anne-Marie Howald John Faulkner Thomas Böhme	SRV SRV		
Teamchef	Matthias Walser	SRV		

### Junioren-Weltmeisterschaften in Tokio, Japan (7.-11. August 2019)

Nach den guten Resultaten an der Junioren-EM in Essen wurden die Boote für die Junioren-WM in Tokio (Japan) selektioniert und die Boote verladen. Die Junioren-WM fand auf der Sea Forestwater Way Regattastrecke statt, die 2020 dann zur Olympia-Regattastrecke wird. Die klimatischen Bedingungen für die Wettkämpfe in Tokio waren extrem. Die Kombination von Wind, Winddruck auf die Ruder und Boote, Salzwasser, heissen Temperaturen, Sonneinstrahlung und Luftfeuchtigkeit forderten den jungen Athletinnen und Athleten alles ab. Alle Athletinnen und Athleten, welche die Rennen in Tokio absolviert haben, verdienen Respekt, in solchen Bedingungen ihr Bestes gegeben zu haben.

Wie schon an der Junioren-EM war Tim Roth (GC Zürich) der beste Schweizer Trumpf. Ihm gelang wie schon an der Junioren-EM der Gewinn der Bronzemedaille und schloss damit seine Juniorenzeit mit einem hervorragenden Ergebnis ab. Medaillen im Skiff an Junioren-Weltmeisterschaften waren bislang eine Seltenheit. So ist es denn auch die erste Medaille im Junioren-Einer seit der Bronzemedaille von Xeno Müller im Jahr 1990. Chapeau Tim Roth. Für einen Exploit sorgte die nachselektionierte Ersatzathletin Alina Berset (SC Sursee), welche nach einer langen Krankheitsphase im Verlaufe der Saison mit dem Sieg im B-Finale ein persönlich überraschend gutes Ergebnis erreichte. Ebenfalls solid zeigte sich der Juniorinnen-Doppelvierer mit Célia Dupré (CA Vézenaz), Meret Renold (Basler RC), Anne-Sophie Leunig (SC Küsnacht) und Katharina Ebert (Basler RC). Die Medaillen waren für dieses Boot ausser Reichweite, aber mit dem 5. Rang gelang der Mannschaft gegenüber der Junioren-EM eine Steigerung. Dies kann man von den Junioren-Booten im Zweier-ohne und im Doppelvierer leider nicht sagen. Sie vermochten nicht an ihre früheren Leistungen in der Saison anzuknüpfen und ruderten in den B-Finals.

### Resultate Junioren-Weltmeisterschaft Tokio (Japan) im Überblick

Bootsklasse	Crew	Clubs	Rang	Anzahl Boote
JM1x	Tim Roth	GC Zürich	3 (Bronze)	20
JW4x	Célia Dupré Meret Renold Anne-Sophie Leunig Katharina Ebert	CA Vézenaz Basler RC SC Küsnacht Basler RC	5	14
JW1x	Alina Berset	SC Sursee	7	20
JM2-	Gianluca Pierallini Marino Kerler	GC Zürich GC Zürich	10	15
JM4x	Raphaël Ahumada Bojan Reuffurth Luca Fayd'Herbe Luis Schulte	FW RC Morges SC Zug SC Küsnacht SC Ceresio	12	17
Ersatzleute	Alina Berset Gian Struzina	SC Sursee (racing spare) SC Zug		
Trainer	John Faulkner Sam Glynn	SRV		
Medical	Julia Wolff	Ärztin und Physiotherapeutin		
Teamchef	Matthias Walser	SRV		

### Coupe de la Jeunesse Corgeno, Italien (2.-4. August 2019)

SWISS ROWING schickte eine Delegation von 8 Booten an den Coupe de la Jeunesse in Corgeno, darunter auch einen Junioren-Achter. Es waren 14 Nationen sowie die Gastnationen Schweden und Norwegen am Start. Die Regatta wird immer populärer und das sportliche Niveau der Rennen steigt immer weiter an. Die Regatta war vom S.C. Corgeno hervorragend und herzlich organisiert. Es war ein richtiges Ruderfest in Corgeno. Die kleine und kompakte Wettkampfanlage sorgte dafür, dass eine sehr gute Stimmung aufzukommen vermochte. Für die Juniorinnen gab es am ersten Wettkampftag dank Alina Berset (SC Sursee) im Skiff und Thalia Ahumada (FW RC Morges) / Marion Heiniger (SC Biel) im Doppelzweier zwei Goldmedaillen. Bei den Junioren schafften Gian Struzina (SC Zug) im Skiff und David Widmer (SC Sempach) / Neel Bianchi (CC Lugano) im Doppelzweier mit jeweils einem dritten Rang den Sprung aufs Podest. Vier weitere Medaillen gab es am Sonntag, dem zweiten Wettkampftag: Alina Berset sowie Thalia Ahumada/Marion Heiniger gewannen ihre Rennen erneut. Gian Struzina holte am Sonntag Silber, während David Widmer/Neel Bianchi erneut Dritte wurden

### Resultate Coupe de la Jeunesse Corgeno (Italien) im Überblick

Event	Crew	Clubs	Rang SA	Rang SO
JW1x	Alina Berset	SC Sursee	1	1
JW2x	Thalia Ahumada Marion Heiniger	FW RC Morges SC Biel	1	1
JM1x	Gian Struzina	SC Zug	3	2
JM2x	David Widmer Neel Bianchi	SC Sempach CC Lugano	3	3
JW4x	Alexia Fayd'Herbe Alexa vd Schulenburg Georgiana Virant Julia Andrist	SC Küsnacht SC Küsnacht SC Zug Basler RC	4	8
JM8+	William Küpfer Ulysse Binggeli Andrin Bossart Nicholas Koudriaev Tobias Schuler Sebastian Müller Lennard End Tommaso Fassone Carla Sgobbo (Stf.)	GC Zürich GC Zürich SC Luzern CA Vézenaz RC Thalwil SC Wädenswil SC Biel SC Biel RC Zürich	5	4
JW4-	Seraina Fürholz Chiara Meakin Nicole Schmid Olivia Roth	RC Zürich CA Vézenaz SC Stansstad RC Zürich	9	10
JM4x	Kilian Brunner Konan Pazzoia Tim Römer Gian-Luca Egli	SC Sempach CA Nyon SC Biel SC Stansstad	10	10
Ersatzmann	Louis Micheli	FW RC Morges		
Trainerteam	Stefan Inglin Beat Howald Christian Gheorghiu Nicolas Erni Cédric Moser	SRV (Lead)		
Teamchef	Franz Fischer	SRV		

### Talent Treff Tenero (3T)

Der SRV nahm mit Inhaberinnen und Inhabern einer Swiss Olympic Talent erneut am Talent Treff Tenero (3T) in Tenero teil. Das von Swiss Olympic organisierte Trainingslager Ende September ist immer eine ideale Möglichkeit, für die Juniorinnen und Junioren das strukturierte Training hinsichtlich der neuen Saison wieder aufzunehmen. Nebst sportartspezifischen Trainings auf dem Lago Maggiore standen auch polysportive Events, Informationsveranstaltungen sowie Alternativtrainings auf dem Programm. Zudem besteht für die jungen Sportlerinnen und Sportler die Möglichkeit, Athletinnen und Athleten aus anderen Sportarten kennenzulernen. Der Talent Treff Tenero (3T) ist ein Programm von Swissolympic im Rahmen der olympischen Missionen.

Inhaberinnen und Inhaber einer Swiss Olympic Talent Card werden am 3T erwartet, sofern sie eingeladen werden von SWISS ROWING. Die Talent Card berechtigt Sportlerinnen und Sportler beispielsweise für sportfreundliche Schullösungen, die es erlauben, dass der Sport im Zentrum steht. Ein Ausschlagen von 3T-Einladungen ist nur in Ausnahmefällen akzeptabel.

### **FUTURO-Trainingslager**

Das FUTURO-Trainingslager wurde erneut in den Herbstferien anfangs Oktober 2019 in Sarnen durchgeführt. 37 junge U17-Athletinnen und –Athleten konnten von der SRV-Nachwuchschefin für dieses Programm selektioniert werden. Anne-Marie Howald leitete das Trainingslager zusammen mit Athletiktrainer James Goodwin, Pamela Weisshaupt, Nicolas Erni und Hugo Pfister. Die Förderung der Fähigkeiten im Skiff stand im Vordergrund und so brachten auch dieses Jahr alle Athletinnen und Athleten ihre Skiffs nach Sarnen mit. Wie schon in den Vorjahren konnten die Clubs Ruderinnen und Ruderer vorschlagen, welche den Skills Award, ein Fähigkeitsnachweis gemessen an standardisierten Übungen, durchlaufen hatten. Die Übungen wurden in den Clubs durchgeführt und gefilmt und dann an die SRV-Nachwuchschefin übermittelt. Knapp 70 Einsendungen erreichten die SRV-Nachwuchsverantwortliche. Die Futuro-Aktivitäten wurden erneut von den Swiss Rowing Masters finanziell und ideell unterstützt, so dass für das Trainingslager in Sarnen den Clubs keine Selbstbehalte verrechnet werden müssen. Der Gönnerbeitrag der Swiss Rowing Masters deckt die entstandenen Kosten mehrheitlich. Der SRV dankt den Swiss Rowing Masters sehr herzlich für die grosszügige und langjährige Unterstützung zu Gunsten der Nachwuchsförderung. Vom Vorstand der Swiss Rowing Masters konnten sich Präsident Walter Zürcher und Vorstandsmitglied Ursi Wechsler bei einem kleinen Besuch persönlich vom Lagerbetrieb überzeugen lassen und ein paar Worte an die jungen Athletinnen und Athleten richten.

### **Para-Rowing**

Das Para-Rennen an der Schweizer Meisterschaft konnte auch dieses Jahr mangels Meldungen nicht durchgeführt werden. Dafür war der SRV erneut mit Franco Belletti (RC Bern) am FISA-Camp in Gavirate vertreten.

Im nationalen Zentrum für Para-Rowing in Sempach fanden in Zusammenarbeit mit der Paraplegiker-Vereinigung in Nottwil erneut Kurse statt. Höhepunkt waren die Pararowing-Sporttage, welche Interessierten die Möglichkeit gaben, das Para-Rowing zu erkunden.

Hans-Peter Roth (SC Sempach) hat auch im vergangenen Berichtsjahr als Delegierter Para-Rowing des SRV geamtet.

### **Coastal Rowing**

Die FISA hat angekündigt, dass sie die Stossrichtung verfolgt, dass Coastal Rowing, das sogenannte „Mountainbiking des Rudersports“ per 2024 als olympische Disziplin dem Internationalen Olympischen Komitee (IOC) vorgeschlagen werden soll. SWISS ROWING setzt sich aktuell auf strategischer Ebene mit dem Thema auseinander und bereitet sich auf eine sich verändernde Olympia-Landschaft für den Rudersport vor. Erste Massnahmen sind für 2020 eingeplant. Coastal Rowing würde anstelle des Leichtgewichts-Ruderns in das olympische Programm aufgenommen. Das IOC hat bereits nach den Olympischen Spielen von Rio de Janeiro 2016 mitgeteilt, dass es wenig Zukunftsperspektive für gewichtsbeschränkte Disziplinen im Rudersport sieht.

### **Nationaltrainer, Coaching und Mannschaftsbetreuung**

Das SRV-Trainer-Team erlebte im Verlaufe der Saison Veränderungen. Edouard Blanc führte die Elite-Nationalmannschaft als Headcoach durch die Saison. Unsere Nachwuchschefin Anne-Marie Howald amtierte wie gewohnt als Headcoach U23 und U19. Das Arbeitsverhältnis mit Robin Dowell wurde per Ende April 2019 ordentlich aufgelöst. Bill Lucas übernahm in der Folge die Leitung der Frauen-Eliteprojekte, während Anne-Marie Howald als Projekttrainerin für den Riemenbereich der Männer Verantwortung übernahm. Edouard Blanc selber trainierte als Bootstrainer den Männer-Doppelzweier und die Leichtgewichts-Männer. Das Trainerteam sowie alle Kaderstufen wurden durch James Goodwin (Kraft- und Athletiktrainer) unterstützt. Im Nachwuchssektor (U23/U19) konnte der ehemalige SRV-Headcoach Marty Aitken gewonnen werden, damit er als Stellvertreter von Anne-Marie Howald und als Projekttrainer die Nachwuchsabteilung verstärkte. Mit Pamela Weisshaupt, John Faulkner, Simon Niepmann sowie aushilfsweise Michael Erdlen waren drei weitere Nachwuchstrainer für SWISS ROWING tätig. SRV-Ausbildungschef Stefan Inglin übernahm die Aufgabe als Headcoach für den Coupe de la Jeunesse. Vereinzelt Projekttrainer-Aufgaben im Juniorenbereich konnten an Club-Trainer vergeben werden. SWISS ROWING bedankt sich an dieser Stelle sehr herzlich bei allen Trainerinnen und Trainern, die ihren Beitrag im Vordergrund oder im Unterstützungsbereich zum Gelingen der Saison 2019 geleistet haben. Allen denjenigen Personen, welche im Hintergrund mitwirken, ihre Freizeit für unseren schönen Rudersport einsetzen, sei an dieser Stelle sehr herzlich gedankt. Ein grosses „Merci“ für die treue Unterstützung.

## Team Manager

Als Team Manager kamen 2019 wiederum Christian Stofer, Matthias Walser und Markus Lüönd zum Einsatz. Franz Fischer amtierte am Coupe de la Jeunesse in Corgeno als Team Manager.

## Sportmedizinische Betreuung

Die „Medical Partnerschaft“ mit der Hirslanden Klinik St. Anna, Sportmedizin im Bahnhof, Luzern hat sich weiter etabliert. Dr. med. Daniel Wegmann hatte einige Fälle zu betreuen und im Zusammenspiel mit dem Trainerstab und den betroffenen Athleten jeweils geeignete Empfehlungen für den Wiederaufbau abzugeben. Die Nähe zwischen dem Ruderzentrum Sarnen und der Sportmedizin im Bahnhof in Luzern ist gegeben. Die physiotherapeutische Betreuung oblag im Berichtsjahr im Elite-Bereich vor allem bei Raffael Schumacher und Nadia Luggen, welche die Nationalmannschaft an allen Regatten, in vielen Trainingslagern sowie an spezifischen Einsatztagen in Sarnen betreuten. Dr. med. Julia Wolff betreute die Juniorinnen und Junioren wie schon in den letzten Jahren, während Physiotherapeutin Saskia Bohn schwerpunktmässig im U23-Kader zum Einsatz kam. Weiter durfte SWISS ROWING auch in diesem Jahr auf die Unterstützung von Masseur Thomas Rymann vertrauen, sowie auf die Unterstützung der Physiotherapeuten Frans Rompen, Ursi Hofer und Cristian Bottesin. Chiropraktor Dr. Thomas Schurter konnte mit seiner grossen Erfahrung auch manchen Athleten mit manuellen Behandlungen helfen, damit sie jeweils rechtzeitig für Training und Wettkampf wieder einsatzfähig waren.

## Logistische Unterstützung

Eine gute Planung erfordert auch immer den Boots- und Materialtransport. Auch wenn dieses Jahr zwei Events in Übersee stattfanden und entsprechend teure Containertransporte mit sich brachten, wurden zahlreiche Bootstransporte für Trials, Trainingslager und Regatten durchgeführt oder es wurde in einer kurzfristigen Übung ein Boot für eine neu formierte Crew bei Bootssponsor Empacher abgeholt. Seit bald 15 Jahren ist Hans Reber für das Swiss Rowing Team mit Bootstransporten und Allround-Logistiker im Einsatz. Auch in diesem Jahr übernahm er wieder einige länger dauernde oder komplizierte Bootstransporte, die nicht durch den SRV-Direktor oder die SRV-Trainer ausgeführt wurden. Hans Reber wurde unterstützt von Markus Wechsler, Hans Fellmann, Beat Howald sowie René und Isabelle Fischer, welche alle mithalfen, damit die SRV-Mannschaften jeweils ihr Bootsmaterial zur richtigen Zeit wieder vorfanden. Herzlichen Dank an das gesamte Team in der Logistik für die Arbeit im Hintergrund.

## Projekt „Fördergefäss Spitzensport-Förderung durch die Armee“

Im Jahr 2019 nutzte das SWISS ROWING Team das Fördersystem für Spitzensportler/-innen der Armee fast maximal. Auch 2019 waren mit Barnabé Delarze und Jeannine Gmelin zwei Spitzenrunderer von der Armee in einem 50%-Pensum als Zeitmilitär-Spitzensportler angestellt. Die Kernathletinnen und -athleten aus dem Elite-Kader absolvierten die maximal Zahl von freiwilligen Diensttagen in Trainingslager-WK's. Von Ende Oktober 2018 bis Mitte März 2019 war mit Fabienne Schweizer (SC Luzern), Lara Eichenberger (RC Zürich), Scott Bärlocher (RC Baden), Pascal Ryser (RC Thalwil), Jan Schäuble (SC Stansstad) und Valentin Huehn (CA Vézenaz) erneut eine stattliche Ruderer-Gruppe zur Rekrutenschule in Wangen an der Aare und Magglingen aufgeboten. Die Gruppe wurde von Pamela Weisshaupt als SRV-Trainerin betreut.

## Umfeld

Das Swiss Rowing Team darf seit vielen Jahren auf die bewährte Unterstützung seiner Nationalmannschaftsboote durch die Firma Empacher zählen. Die **Bootswerft Empacher** hat die SRV-Spitzenmannschaften (Elite, U23 und Junioren) mit erstklassigem Bootsmaterial ausgerüstet und stand mit Bootsmaterial für alle internationalen Meisterschaften dem SRV nach Kräften zur Seite. Die Flotte für Training und Wettkämpfe war in diesem Jahr besonders gross, da sowohl die U23-WM und die Junioren-WM eine doppelte Besetzung der jeweiligen Bootsklassen erforderlich machten. Ohne diesen Support könnte das zentrale Programm in Sarnen nicht im gewohnten Umfang durchgeführt werden. Für den leichten Frauen-Doppelzweier Elite haben **Filippi/doppel2er GmbH ein neues Boot** zur Verfügung gestellt. Bei den Rudern, Skulls und Ergometern konnte die Zusammenarbeit mit **Concept 2** weitergeführt und intensiviert werden. Der Rudersport ist eine der meist geförderten Sportarten durch die **Stiftung Schweizer Sporthilfe**. Viele Athletinnen und Athleten dürfen aufgrund ihrer Swissolympic Athletenkarte jeweils einen Förderbeitrag beantragen. Die geförderten Athletinnen und Athleten dürfen meist auf substanzielle Beträge in der Grössenordnung zwischen Fr. 12'000 und Fr. 30'000 pro Jahr als direkte Athletenförderung zählen. 2019 wurden 26 Athletinnen und Athleten von SWISS ROWING mit einem direkten Förderbeitrag bedacht. Die grosszügige Förderung durch die Sporthilfe ist aber auch an Erwartungen gebunden. Der Sport muss im Zentrum des Lebens stehen und Athletinnen und Athleten sollen durch die Förderung auch in der Lage sein, die Förderung mit Spitzenergebnissen zu rechtfertigen.

Die Zusammenarbeit mit **Swiss Olympic** war auch in diesem Jahr wiederum sehr nahe in verschiedenen Projekten. Von der Erarbeitung des Selektionskonzepts für die Olympischen Spiele in Tokio, über den Aufbau von sportwissenschaftlichen Massnahmen bis zur Unterstützung der Elite-EM am Rotsee mit Sportfördergeldern und einem Organisationsbeitrag war die Zusammenarbeit vielschichtig. Zudem wurde das Projekt „FTEM SWISS ROWING“ gestartet, um das Rahmenkonzept FTEM des Schweizer Sports auch auf den Rudersport anzuwenden. Swissolympic unterstützt diese Arbeiten mit einem ausserordentlichen Entwicklungsbeitrag. Die weitere Umsetzung der vier Jahre dauernden Leistungsvereinbarung zwischen SWISS ROWING und Swissolympic war eine Daueraufgabe, ebenso die Erarbeitung eines Zwischenberichts über die Umsetzung der geplanten Ethik-Massnahmen. Im Berichtsjahr haben der SRV-Vorstand und der SRV-Direktor auch den Verbands-Check von Swissolympic durchgeführt.

Mit dem **Bundesamt für Sport (BASPO) in Magglingen** war die Zusammenarbeit ebenfalls eng. Nebst der Zusammenarbeit im Bereich der Armee ist das BASPO auch im Projekt Ruder-EM Rotsee eng mitengagiert und unterstützte die Durchführung mit einem grossen Organisationsbeitrag. Das zentrale Programm für die Zusammenarbeit ist jedoch „Jugend+Sport“, wo die Zusammenarbeit gemäss dem aktuellen Partnerschaftsvertrag gepflegt wurde und die Voraussetzungen geschaffen wurden, damit die Leiterinnen und Leiter ein attraktives Aus- und Weiterbildungsprogramm vorfinden oder auf die weiterführende Trainerbildung vorbereitet werden. Eine gute und aktive Leiterstruktur ist die notwendige Voraussetzung, damit die Schweizer Ruderclubs sowie auch das Ruderzentrum Sarnen Subventionsbeiträge aus dem J+S-Kredit ausbezahlt erhalten.

Nebst den oben bereits angesprochenen Equipment-Sponsoren wurde SWISS ROWING erneut von wichtigen Sponsoren, Ausrüstern und Partnern unterstützt. Ein ganz grosser Dank geht an die **Schurter AG, Luzern** für die Unterstützung von SWISS ROWING im Allgemeinen sowie der Projektboote im offenen Männerbereich und bei den Leichtgewichts-Frauen im speziellen. Bekleidungspartner war erneut **erima** und die **Firma Fuchs Design, Stansstad**, war für die Bedruckung und Bestückung der SRV-Kleider zuständig. Event-Sponsoren für die Schweizer Meisterschaften auf dem Rotsee sind **Swiss Life** als Presenting Partnerin sowie die **Migros Catering Services Luzern** als Catering-Partner. Die **CSS Versicherungen** unterstützten den SRV als Gesundheitspartnerin. Hierzu gilt es jedoch zu sagen, dass der Vertrag per 31. Dezember 2019 beendet wird. Neue Wege ging SWISS ROWING im Bereich der Telekommunikation. Aufbauend auf einem Basisvertrag zwischen **Sunrise** und Swissolympic, wurde für die Mitglieder von SWISS ROWING ein attraktiver Preisplan für die Telekommunikation angeboten. Bei jedem Neuabschluss erhält SWISS ROWING einen Kick-back.

Wir danken an dieser Stelle auch allen jenen, welche mit Gönnerbeiträgen, Spenden oder Kostenübernahmen mithelfen, dass der SRV sein Programm und die Aktivitäten finanzieren kann. Im Berichtsjahr durften wir wiederum Spenden zu Gunsten des SRV entgegen und sind dafür allen Gönnern und Spendern ausserordentlich dankbar.

### **Dank und Ausblick**

SWISS ROWING hat in den letzten Jahren viele Medaillen an Europa- und Weltmeisterschaften gewonnen. Medaillen werden in der Zwischenzeit erwartet und beinahe als Selbstverständlichkeit hingenommen. Dem ist aber nicht so. Jede Medaille ist das Ergebnis von harter Arbeit der erfolgreichen Ruderinnen und Ruderer sowie ihrer Trainer und des Umfelds. Wir sind dankbar, dass wir auch 2019 wiederum 14 Medaillen an Welt- und Europameisterschaften gewinnen konnten. Als Verbandsdirektor möchte ich an dieser Stelle allen Athletinnen und Athleten, welche sich Ziele im Spitzensport setzen, sehr herzlich danken. Denjenigen, denen es vergönnt war, auch Medaillen zu gewinnen, gratuliere ich sehr herzlich zum Erreichten. Wir wissen, dass wir von Euch ein sehr hohes Commitment verlangen. Dies fusst auf der festen Überzeugung, dass wir im Konzert des modernen Rudersports nur eine Stimme haben, wenn wir uns den Realitäten stellen. SWISS ROWING hat aktuell eine schlagkräftige Nationalmannschaft und eine ordentliche Basis in den Nachwuchskadern. Ich danke dem SRV-Trainerteam für das grosse Engagement, die Arbeit mit den Athletinnen und Athleten auf dem Wasser und an Land sowie die Ausdauer, den Weg mit ihren Kaderbooten zu gehen. Ich danke allen Vereinen, welche sich am Selektionsverfahren für die Nationalmannschaft beteiligen und Athletinnen und Athleten für die Aufgaben auf dem internationalen Parkett vorbereiten und mithelfen, diese zu finanzieren. Das Training im Hinblick auf die Olympischen Spiele 2020 hat vor einigen Wochen wieder begonnen. Die ersten Leistungstests sind absolviert und bilden die Basis für die Kaderbildung 2020. Affaire à suivre.

## **B. Geschäftsstelle**

Die SRV-Geschäftsstelle in Sarnen hatte 2019 ein intensives Jahr. **Anuska Otero** zeichnete als Leiterin Administration für das SRV-Sekretariat verantwortlich. Sie ist für das Tagesgeschäft, das Lizenzwesen, die Führungsunterstützung des SRV-Direktors, für die Unterstützung bei der Organisation der Schweizermeisterschafts-Regatta, Delegiertenversammlung, Präsidentenkonferenzen und weiteren Anlässen eine tragende Stütze, die im Hintergrund wirkt. Anuska Otero ist für die Aktualisierung der SRV-Website mitverantwortlich. Eine Zusatzaufgabe mit einer sehr hohen Arbeitslast waren die Monate vor der Ruder-EM auf dem Rotsee. SWISS ROWING führte für den Verein „2019 European Rowing Championships“ das Sekretariat, welches in erster Linie von Anuska Otero betreut wurde.

Anuska Otero hat einen sehr grossen Effort geleistet. Ohne sie hätten wohl nicht alle Teams, Schiedsrichter und Funktionäre während der Ruder-EM eine Hotelunterkunft gefunden. Sie verdient ein extra grosses „Merci vielmal“ für die grossartige Arbeit im Verbandssekretariat und zu Gunsten der Ruder-EM 2019.

Praktikantin **Lorena Zumstein** konnte ihr letztes Ausbildungsjahr bei SWISS ROWING absolvieren und die Ausbildung zur Kauffrau erfolgreich abschliessen. Sie hat SWISS ROWING planmässig per Ende Juli verlassen. Die Praktikumsstelle wurde auf der SRV-Website ausgeschrieben und im Verlaufe des Herbsts neu besetzt.

**Sabine Rymann-Stockmann** führte wie schon in den Vorjahren die **SRV-Buchhaltung** mit Fleiss, Ruhe, der notwendigen Übersicht und Effizienz. Sabine Rymann ist in Zusammenarbeit mit dem SRV-Direktor zuständig für den Zahlungsverkehr, die Buchführung, die Mehrwertsteuerabrechnungen, Rechnungsstellung und Mahnwesen sowie die Erstellung der Regatta- und Trainingslagerabrechnungen. SWISS ROWING hat 2019 investiert und teilweise auch zurückgelegte Mittel aktiviert. Generell kann festgestellt werden, dass die Kostenentwicklung nur eine Richtung kennt, nämlich eine steigende. Seit Jahren bewältigt Sabine Rymann die vielfältigen Aufgaben in einem 30%-Pensum.

Als Revisionsstelle war erneut die BDO AG im Einsatz und hat mitgeholfen, dass die Prozesse und Grundlagen für die Rechnungslegung weiter verbessert werden konnten. Für die grosse Arbeit im Hintergrund sowie die saubere Buchführung gilt Sabine Rymann ein grosser Dank.

Die Hauptaufgaben des **Direktors** bestanden im Berichtsjahr in der operativen Führung des Bereichs Leistungssport, der Geschäftsstelle, des Regattawesens sowie der Verbandsführung. Die wachsende Mitarbeiterzahl bringt neue Aufgaben mit sich. Der Führungsaufwand wird zunehmend grösser. Besonders herausfordernd war die Sicherstellung einer adäquaten Betreuung aller SRV-Kadernmannschaften. Die vorolympische Saison war sehr herausfordernd, um Wünsche aus dem Sportbereich mit den verfügbaren Finanzmitteln in Einklang zu bringen. Die Zusammenarbeit mit den Athletinnen und Athleten, den Trainern, Ruderclubs, Regattaorganistoren sowie den vielfältigen Dienstleistern ist faszinierend und befriedigend. Die Saison 2019 hielt für den SRV-Direktor zudem wohl das ganze Spektrum der Emotionen bereit. Der SRV-Direktor arbeitet zu 60% für den Leistungssport und 40% für allgemeine Verbandsführung. Arbeiten zu Gunsten des Regattawesens, Finanzen (Budgetierung, Controlling, Lohnwesen etc.), Ausbildung, Verbandsführung und –politik, Ruderzentrum Sarnen, Antidoping, Sponsoring, Athletenbetreuung und Partner-Management forderten den SRV-Direktor immer wieder aufs Neue.

**Jolanda van de Graaf** betreute das Media-Office von SWISS ROWING im zweiten Jahr auf Mandatsbasis. Hauptaufgabe ist die Sicherstellung der medialen Aufbereitung von Content für Medien von den internationalen Elite-Wettkämpfen sowie die Betreuung des Auftritts im Bereich Social Media. Sie baute die Präsenz von SWISS ROWING im Social Media Bereich weiter aus. Sie verfasste Medienmitteilungen, Texte für Medien und die Verbandskommunikation. Sie stand mit Journalisten in Kontakt, koordinierte Medienanfragen zwischen Athleten/-innen und den Medienschaffenden, bediente die Medien zeitnah und zeitgerecht mit den gewünschten Informationen. Für die geleistete Arbeit gebührt ihr besten Dank.

Die Zusammenarbeit mit verschiedensten **Partnerorganisationen** wie Antidoping Schweiz, Bundesamt für Sport, Trainerbildung, Swiss Olympic, Jugend+Sport, Schweizer Armee, Sporthilfe, FISA, European Rowing Confederation, Lucerne Regatta Association, Ruderclub Sarnen, Kloster Sarnen, Gemeinde Sarnen, Naturarena Rotsee, Coupe de la Jeunesse, Trinationaler Verein Union Régio Niffer und Bootshauskommission Sarnen wurden gepflegt und gemeinsame Projekte weiterentwickelt. Der Direktor amtierte als Sekretär der Stiftung Haus des Schweizer Rudersportes Sarnen. Als Antidoping-Verantwortlicher hat der Direktor die verschiedenen Kontrollpool-Einteilungen vorgenommen und überwacht. Der Direktor hat den SRV zudem an verschiedenen Versammlungen auf nationaler und internationaler Ebene, Regatten oder Informationsveranstaltungen als Delegierter vertreten. Als Athletenbetreuer konnte er auch in der Beratung von Athleten unterstützend wirken, wenn es um finanzielle Fragen, Karriereplanung, Sponsoring, Ausbildung oder den Leistungssport betreffende Fragestellungen ging.

Der **Bereich Ethik** wurde weiter ausgebaut. Zusammen mit den Ethik-Verantwortlichen Neville Tanzer wurde die Massnahmenliste bearbeitet. Der Bereich Ethik hat einen immer grösseren Stellenwert und ist fixer Bestandteil der Leistungsvereinbarung mit Swisolympic. Es ist an dieser Stelle festzuhalten, dass SWISS ROWING in mehreren Fällen mit der Thematik „Sexuelle Übergriffe im Sport“ konfrontiert wurde. Der Rudersport ist hier keine Insel. SWISS ROWING wird das Thema aufnehmen und im kommenden Jahr auf verschiedenen Ebenen thematisieren mit dem Ziel, Vereinsvorstände zu sensibilisieren und Athletinnen und Athleten auf das erwünschte Verhalten aufmerksam zu machen. Auch die bessere Information und Kommunikation über bestehende Hilfsmittel und Meldewege wird hier ein Bestandteil sein.

### **C. Haus des Schweizer Rudersportes**

Das **Haus des Schweizer Rudersportes** ist das nationale Leistungszentrum Rudern und der „Heimathafen“ für die SRV-Nationalmannschaften. Das Haus war im Berichtsjahr erneut gut belegt, wobei der Anteil der Belegung durch die Nationalmannschaft im Steigen begriffen ist. Beinahe 5000 Übernachtungen wurden durch Athletinnen und Athleten der SRV-Kader in Sarnen verzeichnet. Das Ruderzentrum Sarnen ist für den SRV-Leistungssport eine der wichtigsten und gleichzeitig unverzichtbaren Ressourcen geworden.

Im Dezember 2018 konnte der neue und erweiterte Kraftraum in Betrieb genommen werden. Die Finanzierung dieses Projektes war nur möglich dank den Sportfördergeldern, die SWISS ROWING im Zusammenhang mit der EM 2019 auf dem Rotsee erhalten hat. In diesem Sinne ist auch der SRV-Kraftraum eine „legacy“ der Ruder-EM 2019 und wird in den nächsten Jahren für viele Athletinnen und Athleten wertvolle Dienste leisten. Mit dem Kloster Sarnen konnte für den Kraftraum ein neuer mehrjähriger Mietvertrag abgeschlossen werden. Nebst den SRV-Nationalmannschaften führten Ruderclubs aus dem In- und Ausland Trainingslager durch. Schulklassen, andere Sportvereine, Ferienlager, Lehrlingslager, J+S Kurse oder Privatpersonen konnten weiter im Ruderzentrum Sarnen begrüsst werden.

Die grösste Veränderung stand SWISS ROWING im Berichtsjahr im personellen Bereich ins Haus. Die langjährige Hausmanagerin **Lisbeth Burch** erreichte im Sommer 2019 das Pensionsalter, so dass im letzten Herbst und Winter die Nachfolgeregelung in die Wege geleitet wurde. Rund 30 Bewerberinnen und Bewerber meldeten sich auf das Stelleninserat. Im Rahmen des Rekrutierungsverfahrens konnte Frau **Claudia Eberle** als neue Hausmanagerin gewonnen werden. Aufgrund des anforderungsreichen und vielfältigen Stellenprofils war die Stelle der Hausverwalterin im Berichtsjahr von März bis September doppelt besetzt, um eine reibungslose Einführung und Arbeitsübergabe sicherzustellen. Zeitintensiv ist die Catering-Sparte, welche durch Lisbeth Burch auf- und immer weiter ausgebaut wurde. So wurde beispielsweise seit April 2019 für das SRV-Elitekader ein 2. Frühstück angeboten. Dieses Projekt wurde auf Initiative der SRV-Kaderathleten gemeinsam mit den Kaderathleten entwickelt und umgesetzt. Das kleine und zuverlässige Mitarbeiterinnen-Team des Ruderzentrums für die Bereiche Reinigung, Reparaturen, Wäsche und Catering-Support blieb stabil.

**Lisbeth Burch** nahm ihre Tätigkeit als Hausverwalterin des Ruderzentrums Sarnen im Jahr 2004 auf. Zu dieser Zeit führte sie zusammen mit ihrem Mann noch einen Restaurant-Betrieb in der Umgebung von Sarnen. Prägend war in ihrem zweiten Dienstjahr das verheerende Hochwasser in Sarnen, welches das Ruderzentrum Sarnen unter Wasser setzte und vieles zerstörte, so dass das Zentrum geschlossen werden musste und viele Instandstellungsarbeiten gemacht werden mussten. Mit zunehmender Dauer drückte Lisbeth Burch dem Ruderzentrum Sarnen den Stempel auf. Mit persönlichem Einsatz, einer eindrücklichen Flexibilität und unternehmerischem Denken, entwickelte sie den Betrieb zu einem Beherbergungsbetrieb, in welchem sich sowohl Ruderinnen und Ruderer wie auch externe Gäste wohlfühlen. Lisbeth Burch wurde zur wichtigen Bezugsperson für Generationen von Athletinnen und Athleten, die ihre Freuden und Leiden mit ihr teilten. Lisbeth Burch hat die Entwicklung im Rahmen der Zentralisierung und weiteren Professionalisierung im Leistungssport voll mitgetragen und mitgemacht, da die zunehmende Dynamik mit vermehrten Präsenztagen auch immer wieder neue Anforderungen an das Ruderzentrum Sarnen sowie die Hausverwalterin stellten. Im Team der Geschäftsstelle ist Lisbeth Burch zudem eine zentrale Bezugsperson für alle Mitarbeitenden. Ich möchte an dieser Stelle Lisbeth Burch sehr herzlich danken für 16 Jahre uneigennützig, engagierte, professionelle und gastfreundliche Leitung des Ruderzentrums Sarnen. Ich weiss, wie viele Wochen ohne Unterbruch sich Lisbeth Burch in den Dienst von SWISS ROWING gestellt hat, ihre persönlichen Bedürfnisse und Pläne mehr als einmal zurückgestellt hat, um den Betrieb im Ruderzentrum Sarnen in Schuss zu halten. Sie war sehr oft die erste am frühen Morgen für den Frühstücksservice und am Abend die Letzte, welche das Licht löschte. Wochenendarbeit und Arbeit an den Feiertagen gehörte zum Normalfall. Heute ist der Name Lisbeth Burch mit dem Ruderzentrum Sarnen eins geworden. Lisbeth Burch hat das Pensionsalter erreicht und ist per 1. Oktober 2019 kürzer getreten. Die Zentrumsleitung hat sie nach einer mehrmonatigen Einführungsphase an die nun gut vorbereitete Claudia Eberle übergeben können. Lisbeth Burch wird SWISS ROWING in einem Teilzeitpensum für die Koordination der Mitgliedermutationen in den Vereinen und für Stellvertretungsaufgaben im Ruderzentrum Sarnen erhalten bleiben. Darüber sind wir alle sehr froh und dankbar.

Liebe Lisbeth, ich sage sehr herzlich „*Danke schön*“ für alles, was Du für SWISS ROWING geleistet hast. Ich wünsche dir alles Gute für den neuen Lebensabschnitt. Wir freuen uns alle, dass du im Team von SWISS ROWING in neuer Funktion weitermachst. Du hast grossartige Arbeit geleistet.

Das Haus des Schweizer Rudersports Sarnen ist eine Erfolgsgeschichte. In Zusammenarbeit mit dem Stiftungsrat der Stiftung Haus des Schweizer Rudersportes Sarnen, konnte ein Trainingszentrum aufgebaut werden, um welche uns andere Sportarten in der Schweiz beneiden. Dank eines spezifischen Förderbeitrags von Swissolympic, den wir für den Betrieb des Zentrums einsetzen können, kann SWISS ROWING die Aufenthaltskosten für die selektionierten Athletinnen und Athleten pauschal an das Ruderzentrum Sarnen abgelten. In jüngster Zeit haben wir jedoch mehrmals erfahren, dass der Unterhalt in die Immobilie eine Daueraufgabe ist. Das Haus wurde in den 1970er-Jahren erstellt und der Zahn der Zeit nagt an vielen Ecken und Enden. Die Unterhaltsinvestitionen erreichten ein Ausmass, der noch nie so gross war in den letzten 10 Jahren, da verschiedene Systemkomponenten ausgetauscht werden mussten, um einen zuverlässigen und sicheren Betrieb des Ruderhauses zu gewährleisten.

Aufgrund eines neuen zentralen Wärmeverbundes der Korporation Sarnen ist nun die ganzjährige Wärmelieferung möglich, so dass wir das Zentrum per 1. Oktober 2019 ganzjährig an den Wärmeverbund anschliessen konnten. Der neue Wärmeverbund basiert auf einer zentralen Holzfeuerung. Das hat zur Folge, dass im Sommer die Warmwasseraufbereitung nicht mehr via eine separate Oel-Feuerung im Ruderzentrum Sarnen sichergestellt werden muss. Der Oel-Brenner wird stillgelegt.

#### **D. Ausbildung**

Per 1. November 2018 nahm der neue SRV-Ausbildungsverantwortliche **Stefan Inglin** seine Tätigkeit bei SWISS ROWING auf. Stefan Inglin ist zuständig für alle Aufgaben rund um die J+S-Ausbildung, das J+S-Kurswesen, die Evaluation des Angebots für die Sportart Rudern sowie die Beratung und Unterstützung der Clubs und Trainer, welche Trainerinnen und Trainer in die Trainerbildung nach Magglingen schicken möchten. Nebst den ordentlichen Arbeiten führt Stefan Inglin das Entwicklungsprojekt FTEM SWISS ROWING als Projektleiter. FTEM SWISS ROWING wird zur Basis für alle weiteren konzeptionellen Anpassungen. Seit dem 1. Januar 2018 steht SWISS ROWING auch per Partnerschaftsvertrag in der Verantwortung gegenüber dem Bundesamt für Sport. Das zweite Berichtsjahr ist erneut gut verlaufen und SWISS ROWING durfte einen guten Bericht sowie die vollständige Subvention entgegennehmen.

#### **E. Regattawesen**

**Martin Singenberger** (CC Lugano) amtierte im Berichtsjahr erneut als Chef Regattawesen und war seitens SWISS ROWING die erste und direkte Kontaktperson für die Regattaveranstalter sowie für alle Fragen rund um das Regattawesen. Die nationalen Ruder-Regatten sind für die Nachwuchsarbeit, die Vereinsprogramme sowie die Visibilität des Rudersports in der Schweizer Sportlandschaft unverzichtbar. Die ehrenamtlich arbeitenden Regatta-Komitees organisieren jedes Jahr Grossveranstaltungen mit teilweise über 1000 teilnehmenden Booten. Nebst den lokalen Organisationskomitees kommen auch die Spezialteams wie Schiedsrichter, Speaker, swissRowVideo oder RED-Zeitmessung personell zunehmend an ihre Grenzen, da sehr viel Verantwortung auf wenigen Personen lastet. Ich verweise hierzu auf den Jahresbericht des RED-Verantwortlichen Michael Zwahlen. Ich bedanke mich im Namen von SWISS ROWING bei allen OK-Präsidentinnen und OK-Präsidenten der nationalen und regionalen Ruderveranstaltungen. Ihre Arbeit ist wichtig und unverzichtbar für unseren Verband. Dafür sagen wir ihnen ein herzliches „*Merci beaucoup*“. Die grossen nationalen Regatten auf dem Lauerzersee, in Schmerikon, Cham, Sarnen, Greifensee sowie die Schweizer Meisterschaft auf dem Rotsee konnten alle durchgeführt werden.

Die **Schweizermeisterschafts-Regatta (5.-7. Juli 2019)** fand wiederum an drei Wettkampftagen statt. Ausgewählte Vorläufe und erste Masters-Rennen fanden bereits am Freitagabend statt. Die Qualifikationsrennen wurden am Samstag fortgesetzt und erste Meisterschaftsehren wurden am Samstag vergeben. Ein heftiges Gewitter fegte am Samstagnachmittag über das Rotsee-Gebiet, das eine Evakuierung des Rotsees erforderte. Das Gewitter war so stark und heftig, dass Bäume umfielen. Glücklicherweise konnten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer in Sicherheit gebracht werden. Vereinzelt waren Materialschäden an Booten und Mannschaftszelten zu verzeichnen. Der Finalsonntag konnte dann bei besten Bedingungen über die Bühne gebracht werden. Aufgrund der grossen, mehrwöchigen zeitlichen Distanz zur Ruder-EM war für die SM 2019 mit Zusatzkosten zu rechnen, da gewisse Infrastrukturen nach der EM abgebaut und für die SM wieder aufgebaut werden müssen. Die Kosten für die SM übersteigen die Einnahmen der SM deutlich, so dass für die SM 2019 ein Projektdefizit besteht.

Im **Preis der Ehrenmitglieder** um den Titel als „besten Club“ an den Schweizer-meisterschaften gewann der Grasshopper Club Zürich (46 Punkte) vor dem Seeclub Luzern (46 Punkte) und dem See-Club Zug. Der See-Club Zug vermochte den Titel des besten Clubs an der Schweizer Meisterschaft in den beiden Vorjahren für sich zu beanspruchen. Dieses Jahr reichte es für den dritten Platz (35 Punkte).

Im Nachwuchspreis „**Vive la relève de l'aviron Suisse**“, welche die Clubs mit den besten Ergebnissen in den Nachwuchskategorien U15 und U17 prämiert, gab es eine erfolgreiche Fortsetzung mit den Preisstiftern, welche das Preisgeld zur Verfügung stellen.

Sieger wurde erstmals der Seeclub Sempach (60 Punkte). Auf dem zweiten Platz klassierte sich der See-Club Zug (54 Punkte). Dritter wurde Lausanne Sports, Section Aviron (50 Punkte). Alle drei Clubs erhielten einen namhaften Geldpreis gemäss dem massgebenden Reglement überwiesen.

Im **President's Cup** siegte der Grasshopper Club Zürich mit riesigem Vorsprung. GC Zürich sammelte insgesamt rekordverdächtige 159 Punkte. Der zweitklassierte Seeclub Zürich folgte mit 128 Punkten. Auf dem dritten Rang reihte sich der Belvoir Ruderclub Zürich mit 104 Punkten ein.

Die drei erwähnten Vereine werden anlässlich der Delegiertenversammlung ihre verdienten Preise entgegennehmen.

Seit dem Jahr 2014 bietet **swissRowVideo** die Live-Übertragung der Rennen der nationalen Regatten an. Nachdem die Delegiertenversammlung 2016 in Lausanne die Finanzierung mit Lizenz-Zusatzgebühren neu regelte, kommt SWISS ROWING die Rolle als Inkosso- und Zahlstelle für dieses Projekt zu. Der SRV fakturierte die Sonderbeiträge (Fr. 25.- pro Wettkampflizenz) an die Clubs und verwaltete diese Sondereinnahmen. SWISS ROWING wiederum bezahlte gegenüber swissRowVideo die Rechnungen für die Dienstleistungen an den Regatten über die Normaldistanz (Lauerzersee, Schmerikon, Cham, Sarnen, Greifensee, SM). swissRowVideo war an den Regatten in Lauerz, Schmerikon, Cham, Sarnen, Greifensee sowie an der SM präsent. swissRowVideo hatte im Berichtsjahr den Verlust des Gründers Beat Aklin zu verarbeiten, konnte jedoch unter neuer Führung die gewohnten Dienstleistungen anbieten. swissRowVideo ist mittlerweile als Verein organisiert und wird von **Angelo Bortot** geleitet. Dank Kostenmanagement und guter Absprache der Dienstleistungen resultierte im dritten Berichtsjahr erstmals ein Einnahmenüberschuss, der dazu verwendet wurde, das kumulierte Defizit abzubauen.

Nach der dritten Saison kann folgende finanzielle Feststellung gemacht werden:

Projektdefizit 2017 (1. Jahr)	Fr. 13'425.—
Projektdefizit 2018 (2. Jahr, volles Geschäftsjahr)	Fr. 2'495.—
Projektgewinn 2019 (3. Jahr, volles Geschäftsjahr)	Fr. 1'111.—
Kumuliertes Defizit per 30.09.2019	Fr. 14'809.—

## **F. Jahresbericht der SRV-Schiedsrichterkommission (Gaby Isenschmid Weber)**

Im November 2018 tagte die Schiedsrichterkommission im Campus Sursee, da sich das Gebäude des Seeclub Sursee im Umbau befand.

Dafür konnten die Schiedsrichter dann anlässlich der Frühjahrstagung das erneuerte Clubhaus des Seeclub Sursee bewundern.

Die Ehrungen für den Golden Mégaphone-Preis erhielten dieses Jahr: Maries van den Broek, Humphrey Spoor (2.Mal) und Régis Joly (2. Mal) mit den meisten Einsatztagen.

Am Freitag der Schweizermeisterschaften haben Fabian Betzing, RC Thalwil, und Andrea Patrizia Salzmann, RC Basel, die nationale Schiedsrichterprüfung bestanden und am gleichen Wochenende ihren ersten Einsatz gehabt. Herzliche Gratulation!

Per Ende 2019 zählen wir somit 43 aktive Schiedsrichter, 29 mit nationaler, 14 mit internationaler Lizenz und eine Kandidatin. Auch dieses Jahr gibt es weder Pensionierungen noch Rücktritte. Trotz der gestiegenen Zahl an Schiedsrichtern sind gewisse Regatten immer noch jedes Jahr sehr knapp besetzt.

Gesamthaft kommen die Schiedsrichter auf rund 413 Einsatztage bei nationalen Regatten (inkl. Europameisterschaften mit 53 Tagen). Davon fallen rund 48 Einsatztage auf 17 internationale Kollegen aus dem europäischen Austauschprogramm.

Zum Einsatz in Luzern an den Europameisterschaften als NTO oder mit speziellen Verantwortlichkeitsbereichen kommen noch die Einsätze an internationalen europäischen Regatten und FISA-Events, einige davon in nachfolgender Aufstellung, FISA und Europäische Events unterstrichen:

Urs Günter	<u>Europameisterschaften, Luzern, SUI</u>
Gaby Isenschmid Weber	<u>Europameisterschaften, Luzern, SUI (P)</u>
Régis Joly	int. Regatta Gent, BEL, <u>Weltcup 3, Rotterdam NED</u> , <u>Coupe de la Jeunesse, Corgeno, ITA</u>
Stefan Kilchmann	Spring Regatta, Gent, BEL, int. DRV Junioren Regatta, München, GER, Junioren Regatta Brandenburg, GER, int. Regatta Ratzeburg, GER, <u>Weltcup I, Plovdiv, BUL</u>
Sven Mentzer	Gavirate Para Regatta, ITA, <u>Juniorenweltmeisterschaften Tokyo, JPN</u> ,
Blaise Neyroud	<u>Europa-Juniorenmeisterschaften Essen, GER</u> ,
Niels Ottow	<u>Masters-Weltmeisterschaften Velence, HUN</u>
Patrick Sequeira	int. DRV Junioren Regatta, München, GER, Régate des Masses, Mantes-la-Jolie, FRA, 60. int. Regatta Ratzeburg, GER, Amsterdam Koninklijke Holland Beker (NTO), Nottingham Junior Championships, GBR, National Junior Championships Oslo, NOR, Berlin Rund um den Wannsee, GER, (nebst einigen Regatten in NED als Schiedsrichter oder Jury-Präsident)
Humphrey Spoor	<u>Weltcup II Poznan, POL</u> , <u>Coastal Championships, ITA</u>
Clemens Stampfli	Hollandia Amsterdam, NED
Gijs van Steenwick	int. DRV Junioren Regatta, München, GER, <u>Europa U23 Meisterschaften Ioannina, GER</u>
Michael Zwahlen	int. Regatta Gent, BEL
Paul Daetwyler	Amsterdam Koninklijke Holland Beker (NTO), Weltcup III Rotterdam, NED (NTO), Damen Regatta Rotterdam, NED
Maries van den Broek	

(Nebst offiziellen Selektionen durch die FISA oder Europäischem Austausch waren internationale und nationale Schiedsrichter an Regatten am Lac Léman, in Amsterdam, München, Brandenburg, Ratzeburg, Gent, rund um den Wannsee etc. auf private Einladungen hin aktiv.)

Trotz kleinem Interesse hält die SR-Kommission das Angebot aufrecht, in den Clubs in kurzer Form, Theorie und Praxis Regattateilnehmende auf ihre Teilnahme an Regatten vorzubereiten.

Die Ausbildungen im Bereich J+S Module für Trainer aller Stufen und auch das verbesserte Selbstmeldesystem im REGASOFT haben auch 2019 zu einem administrativ entlasteten Ablauf der Regatten geführt. Ebenfalls haben sich beim definitiven Meldeergebnis die Falschmeldungen minimiert, allerdings gibt es immer noch welche.

## **G. Jahresbericht 2019 Regatta EDV-Dienst (Michael Zwahlen, Chef RED-Gruppe)**

Auch im aktuellen Jahr wurde durch das RED-Team an den Regatten Lauerz, Schmerikon, Cham, Sarnen Greifensee, den Schweizermeisterschaften und am Rudertreffen in Sursee die Zeitmessung sowie der Resultateservice und in Zusammenarbeit mit der Jury die Auslosungen sichergestellt. Die gesamte IT-Umgebung wurde im Frühjahr gewartet und für die Saison vorbereitet. An sämtlichen Veranstaltungen hat das System einwandfrei und ohne Pannen funktioniert.

Mit verschiedenen Aufrufen in der Verbandszeitschrift, auf der Internetseite von SWISS ROWING sowie einem E-Mail Versand wurde vor der Saison versucht, die Vakanz des Fahrers für den Zielanhänger inkl. Pflege des Schiedsrichtermaterials zu besetzen. Dies leider ohne Erfolg. So wurde der Transport des Zielanhängers mehrheitlich durch das RED-Team sichergestellt. Dies führte für die Betroffenen zu einem zeitlichen Mehraufwand, an den ohnehin schon langen Regatta-Tagen. Erschwerend kam hinzu, dass teilweise kein privates Zugfahrzeug zur Verfügung stand. Glücklicherweise konnte SWISS ROWING immer ein Fahrzeug zur Verfügung stellen. Vielen Dank dafür.

Nicht zu vergessen die Arbeit, die Michael Kiel im Hintergrund leistet. Er sorgt dafür, dass das Regasoft Portal immer gepflegt ist, die Meldeergebnisse und die Anmeldedaten dem Veranstalter pünktlich zur Verfügung stehen sowie für den Support von Regasoft und dem Liveticker.

Regasoft light, wurde im Berichtsjahr durch die Veranstalter der Herbstregatta Uster, vom Solothurner Achterrennen, dem Bern Boat Race und dem Basel Head genutzt. Dies bedeutet ein Nutzer mehr als im Vorjahr.

An dieser Stelle ein grosser Dank an das RED-Team für den unermüdlichen Einsatz. Diese Arbeiten sind ein wesentlicher Beitrag zum guten Gelingen unsere nationalen Regatten. Das Team besteht aus Michael Kiel (Seeclub Sursee), Felix Peter (Basler Ruder-Club) und Kassiem Jacobs (Belvoir Ruderclub Zürich)

Für die kommende Saison müssen in den nächsten Monaten die Themen des Fahrers für den Zielanhänger, die Rekrutierung neuer RED-Team Mitglieder sowie die technische Weiterentwicklung von Regasoft angegangen werden.



**SCHWEIZERISCHER RUDERVERBAND / FÉDÉRATION SUISSE DES SOCIÉTÉS D'AVIRON**

## Weitere Berichte (D)

- Kommunikation / Marketing

## *Plus de rapports (F)*

- *Communication / Marketing*

## Jahresbericht Kommunikation (Sabine Horvath)

### **SWISS ROWING als Host Federation der ERCH2019**

Die **Europameisterschaften 2019 auf dem Rotsee** (ERCH2019) stellten für SWISS ROWING eine attraktive und wertvolle Plattform dar und generierten dem Schweizer Rudersport zusätzliches öffentliches Interesse. Die Beiträge von SWISS ROWING als Host Federation umfassten auch vielfältige Marketing- und Kommunikationsleistungen, mit dem OK ERCH2019 vereinbart wurden. Dabei standen die Stärkung der **Positionierung von SWISS ROWING**, die Kommunikation der Verbandsziele und Aktivitäten sowie die Netzwerkpflege mit Sponsoren, Partnern und weiteren Anspruchsgruppen im Vordergrund. Ein wichtiger Aspekt bildete auch der Einbezug und die direkte Ansprache der Clubs, welche einerseits von Vergünstigungen profitierten, andererseits zu Empfängen sowie eine Mitwirkung bei der Durchführung angefragt wurden.

Der Rahmen für die kommunikativen Massnahmen und bildete die Verbandsstrategie 2018-2020, welche transparent die Ziele und Aktivitäten hinsichtlich einer positiven Entwicklung des Schweizer Rudersports beschreibt. Darauf abgestützt sind das **Kommunikations- und Sponsoring-Konzept 2018-2020**. Sämtliche Aktivitäten zielen letztlich darauf ab, den Rudersport in der Schweiz noch stärker als attraktiven, leistungsorientierten, gesunden und umweltfreundlichen Sport zu etablieren und neue Mitglieder für die Vereine zu gewinnen.

### **Dienstleistungen für Clubs und Regatta-Veranstalter**

Die im 2018 neu lancierten Dienstleistungen wurden 2019 weiterentwickelt und ausgebaut. Hierzu gehört das Angebot eines **Workshops im Bereich Medienarbeit und Social Media**. Ergänzend wurden den Vereinen Tools und Instrumente vermittelt oder zur Verfügung gestellt (z.B. Checkliste für Krisenkommunikation). Hierzu gehört auch der SWISS ROWING-Corner, das Event-Zelt, das gratis für Regatten und Club-Anlässe ausgeliehen werden kann und 2019 beispielsweise von den Schiedsrichtern an der Regatta in Lauerz eingesetzt wurde.

Die Basis-Kommunikation des Verbandes erfolgt über das **Verbandsmagazin SWISS ROWING** sowie die **Verbandswebsite swissrowing.ch**. Weiter verstärkt wurde zudem die Kommunikation über ausgewählte **Social Media-Kanäle**, allen voran FB. An dieser Stelle gilt ein besonderer Dank Jürg Trittbach und seinem Redaktionsteam für die Produktion der sechs Verbandsmagazine, Anuska Otero für die engagierte Betreuung der Website und die Medienauswertungen sowie an Jolanda Van de Graaf für die professionelle Medienarbeit und Pflege der Social Media-Kanäle.

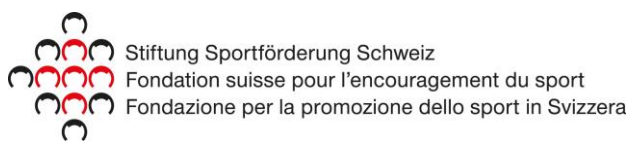
Entsprechend dem Grundsatz „**Wir sagen, was wir machen – und machen, was wir sagen**“, war der Verband stets bestrebt, auch bei der Kommunikation von schwierigen Entscheiden und Themen seine Glaubwürdigkeit und Haltung zu bewahren. Dafür gebührt allen Akteuren grossen Dank und Respekt. Besondere Anerkennung gebührt dem SWISS ROWING-Direktor Christian Stofer, der auch in stürmischen Momenten nach Innen und Aussen für Transparenz und Offenheit sorgte.

### **Veränderungen aktiv und mutig begegnen**

Das Kommunikationsverhalten und die Mediensituation werden sich weiter verändern. So wird SWISS ROWING auch im Olympia-Jahr 2020 gefordert sein, das gesteigerte öffentliche Interesse am Rudersport, die sportlichen Erfolge des Verbandes, die erhöhte Prominenz von Leistungsträgerinnen und –trägern sowie Erwartungen von institutionellen Partnern und Sponsoren für eine positive Entwicklung des Schweizer Rudersportes zu nutzen. Zudem gilt es nicht zuletzt auch in kommunikativer Hinsicht **auf neuere Entwicklungen wie etwa im Bereich Coastal Rowing zu reagieren** und diesen Veränderungen aktiv und mutig zu begegnen.

Entsprechend setzt SWISS ROWING alles daran, **im guten Austausch und in partnerschaftlicher Zusammenarbeit** mit alle seinen Mitgliedern sowie den Partnern auf privater und institutioneller Ebene die Erfolgsgeschichte des Schweizer Rudersports fortzuschreiben. Wir nehmen uns dieser Aufgabe mit Freude an und danken für die tatkräftige Unterstützung.

## Stiftung Sportförderung Schweiz (SFS) hat die Sport-Toto-Gesellschaft (STG) abgelöst



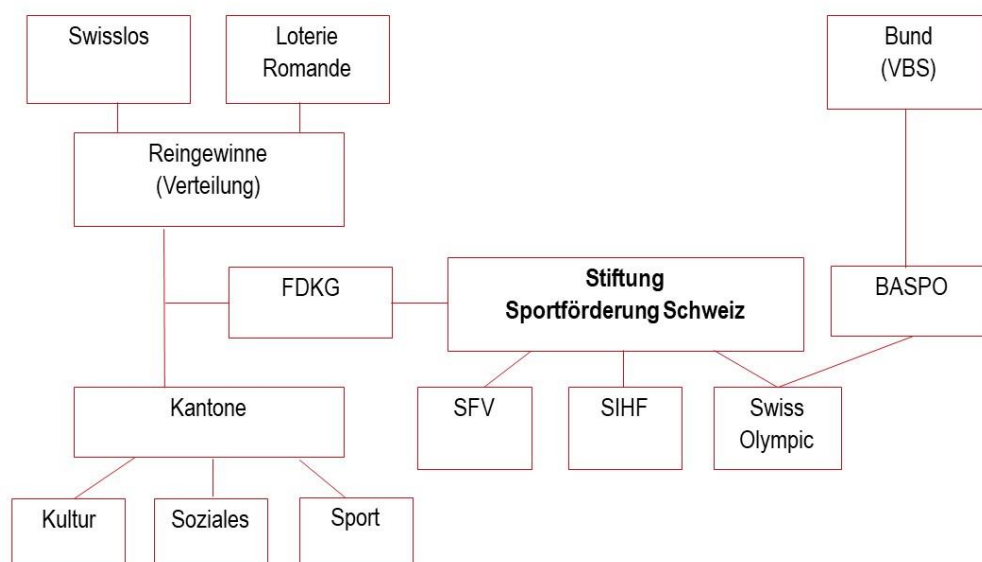
### Förderung des nationalen Sports ab 2023

Die Stiftung Sportförderung Schweiz kann von 2023 – 2026 jährlich 60 Mio. Franken als Basisbeitrag für den nationalen Sport und bis zu 15 Mio. für spezielle Förderbereiche einsetzen. Bisher erfolgte die Gewährung der Beiträge an den nationalen Sport auf Beschlüsse der Sport Toto Gesellschaft (STG), in Absprache mit der Loterie Romande und Swisslos.

Das Geldspielgesetz hatte zur Folge, dass die Kantone ihre kantonalen Gesetzgebungen und die Interkantonale Vereinbarung über die Aufsicht sowie die Bewilligung und Ertragsverwendung anpassen mussten. Im neuen gesamtschweizerischen Geldspielkonkordat (GSK), das am 1. Januar 2021 in Kraft getreten ist, sind alle 26 Kantone vertreten. Damit wird eine klare rechtliche Entflechtung der gemeinsamen Trägerschaft (Politik) und der operativen Aufgabenerfüllung erreicht.

Mit der Fachdirektorenkonferenz Geldspiele (FDKG) verfügen die Kantone nun über ein Organ, das ihre gemeinsamen Interessen repräsentiert. Zukünftig entscheidet die FDKG über Mittel und Schwerpunkte für den nationalen Sport. Um eine gewisse Unabhängigkeit der Mittelverteilstanz von der Politik zu schaffen, wurde für die Mittelverteilung die rechtlich selbstständige «Stiftung Sportförderung Schweiz (SFS)» geschaffen. Mehr Informationen unter [www.fses.ch](http://www.fses.ch).

### Finanzierung des nationalen Sports



**Mit uns  
gewinnt  
der  
Sport.**



Swisslos fördert jede Facette der Schweiz  
Mit unserem Gewinn von rund 450 Millionen Franken unterstützen  
wir Jahr für Jahr über 20'000 gemeinnützige Projekte aus Kultur,  
Sport, Umwelt und Sozialem. Mehr auf [swisslos.ch/guterzweck](http://swisslos.ch/guterzweck)

**SWISSLOS**  
**Unsere Lotterie**



# SPORT

*Vous êtes la Loterie Romande*



**JOUER, C'EST AUSSI SOUTENIR.  
GRÂCE À VOUS, EN 2023, LA LOTERIE ROMANDE DISTRIBUE  
243,4 MILLIONS DE FRANCS À L'ACTION SOCIALE, AU SPORT,  
À LA CULTURE ET À L'ENVIRONNEMENT.**



Retrouvez tous les bénéficiaires

**Nationale Sportförderer**

